Eiropas Parlaments
2019-2024

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

2022/0400(COD)

12.10.2023

ATZINUMS

Sniegusi Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja

Nodarbinātības un sociālo lietu komitejai un Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komitejai

par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes direktīvai par līdztiesības iestāžu standartiem attiecībā uz vienlīdzīgu attieksmi un iespēju vienlīdzību starp sievietēm un vīriešiem nodarbinātības un profesijas jautājumos un par Direktīvas 2006/54/EK 20. panta un Direktīvas 2010/41/ES 11. panta svītrošanu
(COM(2022)0688 – C9-0409/2022 – 2022/0400(COD))

Atzinuma sagatavotāja: *Alice Kuhnke*

PA_Legam

GROZĪJUMI

Pilsoņu brīvību, tieslietu un iekšlietu komiteja aicina par jautājumu atbildīgo Nodarbinātības un sociālo lietu komiteju un Sieviešu tiesību un dzimumu līdztiesības komiteju ņemt vērā turpmāk minēto.

Grozījums Nr. 1

Direktīvas priekšlikums
1. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(1) Līgumos un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā tiesības uz vienlīdzību un tiesības uz nediskrimināciju ir atzītas par Savienības pamatvērtībām[57]***, un*** Savienība jau ir pieņēmusi vairākas direktīvas par diskriminācijas aizliegumu.	(1) Līgumos un Eiropas Savienības Pamattiesību hartā tiesības uz vienlīdzību un tiesības uz nediskrimināciju ir atzītas par Savienības pamatvērtībām***[1].*** Savienība jau ir pieņēmusi vairākas direktīvas par diskriminācijas aizliegumu***, bet vēl ir jāpieņem horizontāla vienlīdzīgas attieksmes direktīva ārpus nodarbinātības un aroda jomas, aptverot visus aizsargātos iemeslus***.
[57] Līguma par Eiropas Savienību (“LES”) 2. un 3. pants, Līguma par Eiropas Savienības darbību (“LESD”) 8. un 10. pants un Hartas 21., 23. un 26. pants.	[57] Līguma par Eiropas Savienību ("LES") 2. un 3. pants, Līguma par Eiropas Savienības darbību ("LESD") 8. un 10. pants un Hartas 21., 23. un 26. pants.

Grozījums Nr. 2

Direktīvas priekšlikums
1.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(1a) Tiesa uzskata, ka principa par vienlīdzīgu attieksmi pret vīriešiem un sievietēm būtība nevar aprobežoties ar tādas diskriminācijas aizliegumu, kas pamatojas uz personas dzimumu. Saskaņā ar tā nolūku un tiesību veidu, ko tas cenšas aizsargāt, tas tāpat ir piemērojams attiecībā uz diskrimināciju, kas rodas

	saistībā ar personas dzimtisko identitāti, dzimuma pašizpausmi vai personas dzimumpazīmēm.

Grozījums Nr. 3

Direktīvas priekšlikums
6. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(6) Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES ietver prasību dalībvalstīm izraudzīties vienu vai vairākas iestādes, lai veicinātu, tostarp analizētu, uzraudzītu un atbalstītu, vienlīdzīgu attieksmi pret visām personām bez diskriminācijas tādu iemeslu dēļ, kas izklāstīti attiecīgajās direktīvās (turpmāk – "līdztiesības iestādes"). Tās nosaka dalībvalstīm pienākumu nodrošināt, ka šo iestāžu kompetencē ietilpst neatkarīgas palīdzības sniegšana cietušajiem, neatkarīgu aptauju veikšana attiecībā uz diskrimināciju, neatkarīgu ziņojumu publicēšana un ieteikumu sniegšana par visiem ar šādu diskrimināciju saistītajiem jautājumiem. Direktīvas arī ietver dalībvalstīm prasību nodrošināt, ka šo iestāžu uzdevumos ietilpst informācijas apmaiņa ar attiecīgām Eiropas struktūrām, piemēram, Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu.	(6) Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES ietver prasību dalībvalstīm izraudzīties vienu vai vairākas iestādes, lai veicinātu, tostarp analizētu, uzraudzītu un atbalstītu, vienlīdzīgu attieksmi pret visām personām bez diskriminācijas tādu iemeslu dēļ, kas izklāstīti attiecīgajās direktīvās (turpmāk – "līdztiesības iestādes"). Tās nosaka dalībvalstīm pienākumu nodrošināt, ka šo iestāžu kompetencē ietilpst neatkarīgas palīdzības sniegšana cietušajiem, neatkarīgu aptauju veikšana attiecībā uz diskrimināciju, neatkarīgu ziņojumu publicēšana un ieteikumu sniegšana par visiem ar šādu diskrimināciju saistītajiem jautājumiem. Direktīvas arī ietver dalībvalstīm prasību nodrošināt, ka šo iestāžu uzdevumos ietilpst informācijas apmaiņa ar attiecīgām Eiropas struktūrām, piemēram, Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu ***un Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru (FRA)***.

Grozījums Nr. 4

Direktīvas priekšlikums
9. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(9) Direktīva 2006/54/EK un Direktīva 2010/41/ES atstāj dalībvalstīm plašu rīcības brīvību attiecībā uz līdztiesības iestāžu struktūru un darbību. Tā rezultātā starp dalībvalstīs izveidotajām līdztiesības	(9) Direktīva 2006/54/EK un Direktīva 2010/41/ES atstāj dalībvalstīm plašu rīcības brīvību attiecībā uz līdztiesības iestāžu struktūru un darbību. Tā rezultātā starp dalībvalstīs izveidotajām līdztiesības

iestādēm rodas būtiskas atšķirības attiecībā uz iestāžu mandātu, kompetencēm, struktūrām, resursiem un operatīvo darbību. Tas savukārt nozīmē, ka aizsardzība pret diskrimināciju dažādās dalībvalstīs ir atšķirīga.	iestādēm rodas būtiskas atšķirības attiecībā uz iestāžu mandātu, kompetencēm, struktūrām, resursiem un operatīvo darbību. Tas savukārt nozīmē, ka aizsardzība pret diskrimināciju dažādās dalībvalstīs ir atšķirīga***, tāpēc personas, pret kurām vērsta diskriminācija, visā Savienībā nav vienādi aizsargātas un Savienības tiesību akti vienlīdzīgas attieksmes jomā netiek atbilstīgi īstenoti. Lai nodrošinātu vienotu, efektīvu un visaptverošu aizsardzību pret diskrimināciju, dalībvalstīm būtu jāveicina un jāfinansē līdztiesības iestāžu darbība, lai aptvertu visus diskriminācijas iemeslus saskaņā ar Hartas 21. panta neizsmeļošo raksturu.***

Grozījums Nr. 5

Direktīvas priekšlikums
12. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(12) Šī direktīva būtu jāpiemēro līdztiesības iestāžu rīcībai jautājumos, uz kuriem attiecas Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES. Standartiem būtu jāattiecas tikai uz līdztiesības iestāžu darbību, un tiem nebūtu jāpaplašina minēto direktīvu materiālā piemērošanas joma vai darbības joma attiecībā uz personām.	(12) Šī direktīva būtu jāpiemēro līdztiesības iestāžu rīcībai jautājumos, uz kuriem attiecas Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES. Standartiem būtu jāattiecas tikai uz līdztiesības iestāžu darbību, un tiem nebūtu jāpaplašina minēto direktīvu materiālā piemērošanas joma vai darbības joma attiecībā uz personām. ***Virknē dalībvalstu kā laba prakse un saskaņā ar EST "dzimuma" iemesla plašu interpretāciju viena no līdztiesības iestāžu kompetencēm ir arī līdztiesības veicināšana un cīņa ar diskrimināciju uz dzimtiskās identitātes, dzimuma pašizpausmes vai personas dzimumpazīmju pamata[13a]. Tomēr tas tā nav visās dalībvalstīs, un tādēļ Savienības ietvaros pastāv atšķirīgi aizsardzības līmeņi pret diskrimināciju jautājumos, kurus regulē minētās direktīvas.***

[13a] Tiesas 1994. gada 30. aprīļa spriedums lietā C-13/94, P/S, ECLI:EU:C:1996:170; Tiesas 2004. gada 7. janvāra spriedums lietā C-117/01, K.B., ECLI:EU:C:2004:7; Tiesas 2006. gada 27. aprīļa spriedums lietā C-423/04, Richards, ECLI:EU:C:2006:256; Tiesas 2018. gada 26. jūnija spriedums lietā C-451/16, M.B., ECLI:EU:C:2018:492.

Grozījums Nr. 6

Direktīvas priekšlikums
14. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(14) ***Ierosinātā*** direktīva***, kuras mērķis ir stiprināt principa, ka vīrieši un sievietes par vienādu vai vienādi vērtīgu darbu saņem vienādu darba samaksu, piemērošanu, izmantojot darba samaksas pārredzamības un izpildes mehānismus[69]*** būtu jāuzskata par lex specialis attiecībā uz Direktīvas 2006/54/EK izpildes noteikumiem, kas tiks aizstāti ar šo direktīvu. Visiem augstākajiem minimālajiem standartiem, kas noteikti ***gaidāmajā*** direktīvā par darba samaksas pārredzamību līdztiesības iestādēm jautājumos, kas saistīti ar vienādu darba samaksu par tādu pašu vai vienādas vērtības darbu, tostarp attiecībā uz darba samaksas pārredzamību, salīdzinājumā ar šajā direktīvā izklāstītajiem standartiem, jābūt noteicošiem attiecībā uz šajā direktīvā noteiktajiem standartiem.	(14) Direktīva ***(ES) 2023/970 [14a]*** būtu jāuzskata par lex specialis attiecībā uz Direktīvas 2006/54/EK izpildes noteikumiem, kas tiks aizstāti ar šo direktīvu. Visiem augstākajiem minimālajiem standartiem, kas noteikti direktīvā par darba samaksas pārredzamību līdztiesības iestādēm jautājumos, kas saistīti ar vienādu darba samaksu par tādu pašu vai vienādas vērtības darbu, tostarp attiecībā uz darba samaksas pārredzamību, salīdzinājumā ar šajā direktīvā izklāstītajiem standartiem, jābūt noteicošiem attiecībā uz šajā direktīvā noteiktajiem standartiem.

[14a] Eiropas Parlamenta un Padomes ***Direktīva (ES) 2023/970 (2023. gada 10. maijs)*** par to, lai ar darba samaksas pārredzamības un izpildes mehānismu ***stiprinātu to, kā tiek piemērots princips*** par vienādu ***darba samaksu vīriešiem un sievietēm par*** vienādu vai vienādi vērtīgu darbu ***(OV L 132, 17.5.2023., 21. lpp.)***.

[69] ***Priekšlikums*** Eiropas Parlamenta un Padomes ***direktīvai*** par to, lai ar darba samaksas pārredzamības un izpildes mehānismu ***palīdzību nostiprinātu principa, ka vīrieši un sievietes*** par vienādu vai vienādi vērtīgu darbu ***saņem vienādu darba samaksu, piemērošanu (COM/2021/93 final)***.

Grozījums Nr. 7

Direktīvas priekšlikums
15. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(15) Veicinot vienlīdzīgu attieksmi, novēršot diskrimināciju un palīdzot no diskriminācijas cietušajiem, līdztiesības iestādēm būtu jāpievērš īpaša uzmanība diskriminācijai, kuras pamatā ir ***vairāki iemesli***, kas aizsargāti ar Direktīvām 79/7/EEK, 2000/43/EK, 2000/78/EK, 2004/113/EK, 2006/54/EK un 2010/41/ES.	(15) Veicinot vienlīdzīgu attieksmi, novēršot diskrimināciju un palīdzot no diskriminācijas cietušajiem, līdztiesības iestādēm būtu jāpievērš īpaša uzmanība ***multiplai un intersekcionālai*** diskriminācijai, kuras pamatā ir ***vairāku iemeslu kopums***, kas aizsargāti ar Direktīvām 79/7/EEK, 2000/43/EK, 2000/78/EK, 2004/113/EK, 2006/54/EK un 2010/41/ES***, kā arī ar Hartu, atzīstot, ka diskriminācija bieži skar cilvēkus vairāk nekā viena iemesla dēļ, un tas rada īpaši nelabvēlīgu situāciju***. ***Intersekcionālas pieejas iekļaušana ļauj paraudzīties uz sociālo nevienlīdzību, atstumtību un diskrimināciju no visaptverošas, sistēmiskas vai strukturālas perspektīvas, vienlaikus izvairoties no vienas ass pieejas diskriminācijai, kas samazina tās institucionālos un vēsturiskos aspektus. Līdztiesības iestādēm būtu jānodrošina skaidrs un pienācīgs fokuss uz katru no aptvertajiem iemesliem un jomām, kurās tie pārklājas. Direktīvas (ES) 2023/970 noteikumi par intersekcionālu diskrimināciju būtu jāņem vērā šīs direktīvas īstenošanā.***

Grozījums Nr. 8

Direktīvas priekšlikums
16. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(16) Līdztiesības iestādes var efektīvi pildīt savus pienākumus tikai tad, ja tās spēj rīkoties pilnīgi neatkarīgi bez jebkādas ārējas ietekmes. Šajā nolūkā dalībvalstīm būtu jāņem vērā vairāki kritēriji, ***kas veicina*** līdztiesības iestāžu neatkarību. Līdztiesības iestādes nevajadzētu izveidot kā daļu no ministrijas vai struktūras, kas saņem norādījumus tieši no valdības. Jebkuram darbiniekam vai personai, kas ieņem vadošu amatu, piemēram, līdztiesības ***iestādes*** valdes loceklim, līdztiesības ***iestādes vadītājam, vietniekam*** vai pagaidu ***darbiniekam, vajadzētu būt neatkarīgam, jābūt atbilstīgai kvalifikācijai un*** jābūt izvēlētam pārredzamā procesā. Līdztiesības iestādēm būtu jāspēj pārvaldīt savu budžetu un resursus, tostarp atlasot un pārvaldot savus darbiniekus, un būtu jāspēj noteikt savas prioritātes.	(16) Līdztiesības iestādes var efektīvi pildīt savus pienākumus tikai tad, ja tās spēj ***pieņemt lēmumus un*** rīkoties pilnīgi neatkarīgi bez jebkādas ārējas***, it sevišķi politiskas,*** ietekmes. Šajā nolūkā dalībvalstīm būtu jāņem vērā vairāki kritēriji, ***lai nodrošinātu*** līdztiesības iestāžu neatkarību. Līdztiesības iestādes nevajadzētu izveidot kā daļu no ministrijas vai struktūras, kas saņem norādījumus tieši no valdības. Jebkuram darbiniekam vai personai, kas ieņem vadošu amatu, piemēram, līdztiesības ***iestāžu*** valdes loceklim, līdztiesības ***iestāžu vadītājiem, vietniekiem*** vai ***līdztiesības iestāžu*** pagaidu ***vadītājiem,*** jābūt izvēlētam pārredzamā ***atvērtas konkurences*** procesā***, balstoties uz personas nopelniem***. Līdztiesības iestādēm būtu jāspēj ***lemt par savu iekšējo struktūru un to, kā*** pārvaldīt savu budžetu un resursus, tostarp atlasot un pārvaldot savus darbiniekus, un būtu jāspēj noteikt savas prioritātes***, ņemot vērā Savienības prioritātes dzimumu līdztiesības jomā***.

Grozījums Nr. 9

Direktīvas priekšlikums
17. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(17) Lai nodrošinātu, ka līdztiesības iestādes var īstenot visas savas kompetences un pildīt visus savus uzdevumus, ***dalībvalstīm*** būtu ***jānodrošina, ka līdztiesības iestāžu iekšējā struktūra*** ļauj neatkarīgi īstenot to dažādās kompetences. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš situācijām, kad iestādēm ir jābūt gan objektīvām, gan jāsniedz atbalsts cietušajiem. Tas ir īpaši svarīgi, ja līdztiesības iestādei ir saistošas lēmumu	(17) Lai nodrošinātu, ka līdztiesības iestādes var īstenot visas savas kompetences un pildīt visus savus uzdevumus, ***tām*** būtu ***jāspēj noteikt savu iekšējo struktūru tā, ka tā*** ļauj neatkarīgi īstenot to dažādās kompetences***, tostarp lēmumu pieņemšanas kompetences, kas pilnībā ietver veicināšanas, novēršanas, atbalsta un tiesāšanās kompetences to plašākā tvērumā***. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš situācijām, kad iestādēm ir jābūt

pieņemšanas pilnvaras, kas prasa objektivitāti, vai ja tā ir daļa no struktūras, kurai ir vairāki mandāti un kurā cita mandāta īstenošanai ir nepieciešama objektivitāte. Iekšējai struktūrai, kas nodrošina attiecīgo kompetenču un uzdevumu stingru nošķiršanu, būtu jāgarantē, ka līdztiesības iestāde var tos efektīvi īstenot.

gan objektīvām, gan jāsniedz atbalsts cietušajiem. Tas ir īpaši svarīgi, ja līdztiesības iestādei ir saistošas lēmumu pieņemšanas pilnvaras, kas prasa objektivitāti, vai ja tā ir daļa no struktūras, kurai ir vairāki mandāti un kurā cita mandāta īstenošanai ir nepieciešama objektivitāte. Iekšējai struktūrai, kas nodrošina attiecīgo kompetenču un uzdevumu stingru nošķiršanu, būtu jāgarantē, ka līdztiesības iestāde var tos efektīvi īstenot.

Grozījums Nr. 10

Direktīvas priekšlikums
18. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(18) Atbilstīgu resursu trūkums ir būtiska problēma, kas kavē līdztiesības iestāžu spēju pienācīgi pildīt savus uzdevumus. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka līdztiesības iestādes saņem pietiekamu finansējumu, var pieņemt darbā kvalificētus darbiniekus un tām ir piemērotas telpas un infrastruktūra, lai tās katru uzdevumu varētu veikt efektīvi, saprātīgā termiņā un ievērojot termiņos, kas paredzēti valsts tiesību aktos. To budžeta piešķīrumam vajadzētu būt stabilam, izņemot kompetenču palielināšanas gadījumos, kas plānoti daudzgadu perspektīvā, un ar to būtu jāvar segt izmaksas, kuras var būt grūti paredzēt, piemēram, izmaksas saistībā ar tiesvedību. Lai nodrošinātu, ka līdztiesības iestādēm ir piešķirti pietiekami resursi, to budžetā***, piemēram,*** nevajadzētu veikt samazinājumus***, kas būtu ievērojami lielāki par samazinājumiem, kādi vidēji tiek veikti citu publisko struktūru budžetos; tāpat arī*** to gada pieaugumam vajadzētu būt vismaz piesaistītam vidējam citu struktūru finansējuma pieaugumam. Ja līdztiesības iestāžu uzdevumi un pilnvaras tiek paplašināti, būtu proporcionāli	(18) Atbilstīgu ***finanšu*** resursu ***un cilvēkresursu*** trūkums ir būtiska problēma, kas kavē līdztiesības iestāžu spēju pienācīgi pildīt savus uzdevumus. Tāpēc dalībvalstīm būtu jānodrošina, ka līdztiesības iestādes saņem pietiekamu finansējumu, ***lai pildītu savus uzdevumus,*** var pieņemt darbā kvalificētus darbiniekus un tām ir piemērotas telpas un infrastruktūra, lai tās katru uzdevumu varētu veikt efektīvi, saprātīgā termiņā un ievērojot termiņos, kas paredzēti valsts tiesību aktos. To budžeta piešķīrumam vajadzētu būt stabilam, izņemot kompetenču ***vai personāla*** palielināšanas gadījumos, kas plānoti daudzgadu perspektīvā, un ar to būtu jāvar segt izmaksas, kuras var būt grūti paredzēt, piemēram, izmaksas saistībā ar tiesvedību. ***Ja līdztiesības iestāžu kompetences ir tikušas palielinātas, dalībvalstīm ir jānodrošina, ka attiecīgi tiek pielāgoti to budžeti.*** Lai nodrošinātu, ka līdztiesības iestādēm ir piešķirti pietiekami resursi, to budžetā nevajadzētu veikt samazinājumus***,*** ***un*** to gada pieaugumam vajadzētu būt vismaz piesaistītam vidējam citu struktūru finansējuma pieaugumam. Ja līdztiesības

jāpalielina arī to resursi.

iestāžu uzdevumi un pilnvaras tiek paplašināti, būtu proporcionāli jāpalielina arī to resursi.

Grozījums Nr. 11

Direktīvas priekšlikums
19. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(19) Automatizētas sistēmas, tostarp mākslīgais intelekts, ***ir lietderīgs*** instruments diskriminācijas modeļu identificēšanai***, taču risks ir arī*** algoritmiskā diskriminācija. Tādēļ līdztiesības iestādēm vajadzētu būt ***piekļuvei*** kvalificētiem darbiniekiem vai pakalpojumiem, kas***, no vienas puses, var izmantot*** automatizētas sistēmas ***savam darbam*** un***, no otras puses,*** novērtēt to atbilstību nediskriminācijas noteikumiem. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš tam, lai līdztiesības iestādēm nodrošinātu pienācīgus digitālos resursus gan tieši, gan apakšuzņēmuma līgumu veidā.	(19) Automatizētas sistēmas, tostarp mākslīgais intelekts, ***var novest un noved pie algoritmiskas diskriminācijas, bet var arī būt*** instruments diskriminācijas modeļu identificēšanai***.*** Algoritmiskā diskriminācija ***var radīt un saasināt esošās nevienlīdzības, diskrimināciju, atstumtību un nabadzību***. Tādēļ līdztiesības iestādēm vajadzētu būt ***nodrošinātām ar specializētiem un*** kvalificētiem darbiniekiem vai pakalpojumiem, kas ***spēj izprast, kā darbojas*** automatizētas sistēmas un ***kā tās var izraisīt algoritmisko diskrimināciju,*** novērtēt to atbilstību nediskriminācijas noteikumiem***, novērst iespējamās sekas personām un sniegt atbalstu cietušajiem no šī diskriminācijas veida***. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš tam, lai līdztiesības iestādēm nodrošinātu pienācīgus digitālos resursus ***un apmācību par automatizētu sistēmu izmantošanu*** gan tieši, gan apakšuzņēmuma līgumu veidā. ***Līdztiesības iestādēm būtu arī jānodrošina, ka automatizētas sistēmas atbilst pieejamības prasībām personām ar invaliditāti saskaņā ar Direktīvas (ES) 2019/882 I pielikumu.***

Grozījums Nr. 12

Direktīvas priekšlikums
20. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(20) Līdztiesības iestādēm kopā ar citiem dalībniekiem ir būtiska nozīme diskriminācijas novēršanā un līdztiesības veicināšanā. Lai risinātu diskriminācijas strukturālos aspektus un veicinātu sociālās pārmaiņas, tām būtu jāveicina vienlīdzības pienākumi, laba prakse, pozitīva rīcība un līdztiesības aspekta iekļaušana publiskajās un privātajās struktūrās un jānodrošina tām attiecīga apmācība, informācija, konsultācijas, norādījumi un atbalsts. Tām būtu jāsazinās ar publiskām un privātām struktūrām un grupām, kas pakļautas diskriminācijas riskam, un jāiesaistās publiskās debatēs, lai cīnītos pret stereotipiem un palielinātu informētību par daudzveidību un tās priekšrocībām, kas ir viens no galvenajiem Savienības līdztiesības stratēģiju pīlāriem.	(20) Līdztiesības iestādēm kopā ar citiem dalībniekiem***, piemēram, sociālajiem partneriem un pilsoniskās sabiedrības organizācijām,*** ir būtiska nozīme diskriminācijas novēršanā un līdztiesības veicināšanā. Lai risinātu diskriminācijas strukturālos aspektus un veicinātu sociālās pārmaiņas, tām būtu jāveicina vienlīdzības pienākumi, laba prakse, pozitīva rīcība un līdztiesības aspekta iekļaušana publiskajās un privātajās struktūrās un jānodrošina tām attiecīga apmācība, informācija, konsultācijas, norādījumi un atbalsts. Tām būtu jāsazinās ar publiskām un privātām struktūrām un grupām, kas pakļautas diskriminācijas riskam, un jāiesaistās publiskās debatēs, lai cīnītos pret stereotipiem un palielinātu informētību par daudzveidību un tās priekšrocībām, kas ir viens no galvenajiem Savienības līdztiesības stratēģiju pīlāriem. ***Tāpat līdztiesības iestādēm būtu jāvairo izpratne par intersekcionālo diskrimināciju un to, kāda nozīme ir intersekcionālas pieejas izmantošanai politikas, programmu, fondu un darbību izstrādē.***

Grozījums Nr. 13

Direktīvas priekšlikums
21. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(21) Papildus preventīviem pasākumiem līdztiesības iestāžu galvenais uzdevums ir sniegt palīdzību no diskriminācijas cietušajiem. ***Šai*** palīdzībai ***vienmēr*** būtu jāietver galvenās informācijas sniegšana sūdzības iesniedzējiem ***un viņu sūdzības sākotnējais novērtējums, pamatojoties uz sākotnējo informāciju, kas uz brīvprātības principa iegūta no pusēm***. ***Dalībvalstīm vajadzētu būt atbildīgām par to, lai***	(21) Papildus preventīviem pasākumiem līdztiesības iestāžu galvenais uzdevums ir sniegt ***visaptverošu atbalstu un*** palīdzību no diskriminācijas cietušajiem. ***Šim atbalstam un*** palīdzībai būtu ***jābūt bez maksas un*** jāietver ***vismaz*** galvenās informācijas sniegšana sūdzības iesniedzējiem***, tostarp juridiskas konsultācijas, konsultācijas, kas vērstas uz konkrētām cietušo vajadzībām, un***

noteiktu kārtību, kādā līdztiesības iestāde sniegtu šo novērtējumu, piemēram, procesa grafiku vai procesuālās garantijas pret atkārtotām vai ļaunprātīgām sūdzībām.	***informācija par procesuāliem aspektiem, tostarp par to, kā celt prasību tiesā, un par citiem pieejamiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem***.

Grozījums Nr. 14

Direktīvas priekšlikums
22. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(22) Lai nodrošinātu, ka visi cietušie var iesniegt sūdzību, vajadzētu būt iespējai iesniegt sūdzības dažādos veidos. Dalībvalstīm būtu arī pienācīgi jāņem vērā Komisijas Ieteikums 2018/951***, saskaņā ar kuru*** sūdzību ***iesniegšanai vajadzētu būt iespējamai*** sūdzības ***iesniedzēja izvēlētajā*** valodā, kas tiek izmantota ***dalībvalstī***, kurā atrodas līdztiesības iestāde. Lai novērstu vienu no nepietiekamas ziņošanas iemesliem, proti, bailes no represijām, un neskarot Direktīvu (ES) 2019/1937 par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem[70], būtu jānodrošina konfidencialitāte lieciniekiem, trauksmes cēlējiem un***, ciktāl iespējams,*** sūdzības iesniedzējiem.	(22) Lai nodrošinātu, ka visi cietušie var iesniegt sūdzību, vajadzētu būt iespējai iesniegt sūdzības dažādos veidos***, arī izmantojot reģionālos vai vietējos birojus vai digitālos līdzekļus un platformas***. Dalībvalstīm būtu arī pienācīgi jāņem vērā Komisijas Ieteikums 2018/951 ***un jānodrošina, ka*** sūdzību ***iesniegšana ir iespējama*** sūdzības ***iesniedzējam saprotamā valodā, tostarp*** valodā, kas tiek izmantota ***vietā***, kurā atrodas līdztiesības iestāde***, vai valodā, ko norādījusi līdztiesības iestāde***. Lai novērstu vienu no nepietiekamas ziņošanas iemesliem, proti, bailes no represijām, un neskarot Direktīvu (ES) 2019/1937 par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem[70], būtu jānodrošina konfidencialitāte lieciniekiem, trauksmes cēlējiem un sūdzības iesniedzējiem.
[70] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1937 (2019. gada 23. oktobris) par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem (OV L 305, 26.11.2019., 17. lpp.).	[70] Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva (ES) 2019/1937 (2019. gada 23. oktobris) par to personu aizsardzību, kuras ziņo par Savienības tiesību aktu pārkāpumiem (OV L 305, 26.11.2019., 17. lpp.).

Grozījums Nr. 15

Direktīvas priekšlikums
22.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(22a) Saskaņā ar šo direktīvu dalībvalstīm uzliktie pienākumi un līdztiesības iestādēm uzticētie uzdevumi saistībā ar palīdzības sniegšanu cietušajiem būtu jāaplūko kopā ar dalībvalstu pienākumiem un cietušo tiesībām, kā izklāstīts Direktīvā 2012/29/ES.

Grozījums Nr. 16

Direktīvas priekšlikums
23. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(23) Lai piedāvātu iespēju ātri un par pieņemamu cenu izšķirt strīdus ārpustiesas kārtībā, dalībvalstīm būtu jānodrošina iespēja pusēm panākt strīdu izšķiršanu savstarpējas vienošanās ceļā ar līdztiesības iestādes vai citas esošas īpašas struktūras starpniecību. Tām būtu jānosaka izlīguma procesa kārtība saskaņā ar valsts tiesību aktiem.	(23) Lai piedāvātu iespēju ātri un par pieņemamu cenu izšķirt strīdus ārpustiesas kārtībā, dalībvalstīm būtu jānodrošina iespēja pusēm panākt strīdu izšķiršanu savstarpējas vienošanās ceļā ar līdztiesības iestādes vai citas esošas īpašas struktūras starpniecību. Tām būtu jānosaka izlīguma procesa kārtība saskaņā ar valsts tiesību aktiem. ***Pusēm būtu jāvienojas par iesaistīšanos samierināšanas un mediācijas procesā, un tam nebūtu jāliedz pusei īstenot savas tiesības uz iespēju vērsties tiesā, ja šī puse nepieņem samierināšanas un mediācijas padomes lēmumu.***

Grozījums Nr. 17

Direktīvas priekšlikums
25. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(25) Pierādījumi ir būtiski, lai noteiktu, vai ir notikusi diskriminācija, un bieži vien tie atrodas pie iespējamā noziedzīgā nodarījuma izdarītāja. Tāpēc līdztiesības	(25) Pierādījumi ir būtiski, lai noteiktu, vai ir notikusi diskriminācija, un bieži vien tie atrodas pie iespējamā noziedzīgā nodarījuma izdarītāja. Tāpēc līdztiesības

iestādēm vajadzētu būt iespējai piekļūt informācijai, kas vajadzīga, lai ***konstatētu diskrimināciju*** un sadarbotos ar attiecīgajiem publiskajiem dienestiem, piemēram, darba inspekcijām vai izglītības inspekcijām. Dalībvalstīm būtu jāizveido piemērota sistēma šīs kompetences īstenošanai saskaņā ar valsts noteikumiem un procedūrām.	iestādēm vajadzētu būt iespējai piekļūt informācijai, kas vajadzīga, lai ***atklātu diskriminācijas esamību*** un sadarbotos ar attiecīgajiem publiskajiem dienestiem, piemēram, darba inspekcijām vai izglītības inspekcijām. Dalībvalstīm būtu jāizveido piemērota sistēma šīs kompetences īstenošanai saskaņā ar valsts noteikumiem un procedūrām.

Grozījums Nr. 18

Direktīvas priekšlikums
26. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(26) Pamatojoties uz pierādījumiem***, kas savākti vai nu brīvprātīgi, vai izmeklēšanā***, līdztiesības iestādēm ***savs novērtējums būtu jāsniedz*** sūdzības iesniedzējam un iespējamajam noziedzīgā nodarījuma izdarītājam. ***Dalībvalstīm*** būtu jānosaka šā novērtējuma juridiskais spēks, kas var būt nesaistošs atzinums vai saistošs izpildāms lēmums. ***Abos*** būtu jānorāda novērtējuma iemesli un vajadzības gadījumā jāiekļauj pasākumi, lai novērstu visus konstatētos pārkāpumus un novērstu turpmākus atgadījumus. Lai nodrošinātu līdztiesības iestāžu darba efektivitāti, dalībvalstīm būtu jāpieņem atbilstīgi pasākumi attiecībā uz darbu pēc atzinumu pieņemšanas un lēmumu izpildi.	(26) Pamatojoties uz savāktajiem pierādījumiem, līdztiesības iestādēm ***vajadzētu būt pilnvarotām sniegt savu novērtējumu*** sūdzības iesniedzējam un iespējamajam noziedzīgā nodarījuma izdarītājam. ***Līdztiesības iestādēm*** būtu jānosaka šā novērtējuma juridiskais spēks, kas var būt nesaistošs atzinums vai saistošs izpildāms lēmums. ***Gan atzinumos, gan lēmumos*** būtu jānorāda novērtējuma iemesli un vajadzības gadījumā jāiekļauj pasākumi, lai novērstu visus konstatētos pārkāpumus un novērstu turpmākus atgadījumus. ***Saistoši izpildāmi lēmumi var ietvert sankcijas.*** Lai nodrošinātu līdztiesības iestāžu darba efektivitāti, dalībvalstīm būtu jāpieņem atbilstīgi pasākumi attiecībā uz darbu pēc atzinumu pieņemšanas un lēmumu izpildi.

Grozījums Nr. 19

Direktīvas priekšlikums
27. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(27) Lai veicinātu savu darbu un līdztiesības tiesību aktus, līdztiesības	(27) Lai veicinātu savu darbu un līdztiesības tiesību aktus, līdztiesības

iestādēm vajadzētu būt iespējai publicēt ***savu atzinumu*** un ***lēmumu*** kopsavilkumu, neizpaužot persondatus.	iestādēm vajadzētu būt iespējai publicēt ***savus atzinumus*** un ***lēmumus, tostarp to*** kopsavilkumu, neizpaužot persondatus.

Grozījums Nr. 20

Direktīvas priekšlikums
28. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(28) Līdztiesības iestādēm vajadzētu būt tiesībām piedalīties tiesvedībā civillietās vai administratīvajās tiesībās, lai palīdzētu nodrošināt vienlīdzīgas attieksmes principa ievērošanu, kas noteikts Direktīvās 2006/54/EK un 2010/41/ES. Lai gan uz šīm tiesvedībām būtu jāattiecina valsts procesuālie tiesību akti, tostarp valsts noteikumi par prasību pieņemamību, šādus noteikumus un jo īpaši visus leģitīmo interešu nosacījumus nevar piemērot tā, lai mazinātu līdztiesības iestāžu tiesību rīkoties efektivitāti. Izmeklēšanas un lēmumu pieņemšanas pilnvaras un tiesības piedalīties tiesvedībā, kas ar šo direktīvu piešķirtas līdztiesības iestādēm, atvieglos Direktīvu 2000/43/EK, 2000/78/EK un 2004/113/EK par pierādīšanas un tiesību aizsardzības pienākumu pašreizējo noteikumu īstenošanu. Saskaņā ar šajā direktīvā paredzētajiem nosacījumiem līdztiesības iestādes varēs konstatēt faktus, "no kuriem var secināt, ka ir notikusi tieša vai netieša diskriminācija", tādējādi izpildot nosacījumus, kas paredzēti Direktīvas 2000/43/EK 8. pantā, Direktīvas 2000/78/EK 10. pantā un Direktīvas 2004/113/EK 9. pantā. Tāpēc viņu atbalsts atvieglos tiesu iestāžu pieejamību cietušajiem.	(28) Līdztiesības iestādēm vajadzētu būt tiesībām ***mijiedarboties ar iestādēm un lēmējinstitūcijām un*** piedalīties tiesvedībā civillietās vai administratīvās lietās, lai palīdzētu nodrošināt vienlīdzīgas attieksmes principa ievērošanu, kas noteikts Direktīvās 2006/54/EK un 2010/41/ES. Lai gan uz šīm tiesvedībām būtu jāattiecina valsts procesuālie tiesību akti, tostarp valsts noteikumi par prasību pieņemamību, šādus noteikumus un jo īpaši visus leģitīmo interešu nosacījumus nevar piemērot tā, lai mazinātu līdztiesības iestāžu tiesību rīkoties efektivitāti. Izmeklēšanas un lēmumu pieņemšanas pilnvaras un tiesības ***mijiedarboties ar iestādēm un lēmējinstitūcijām un*** piedalīties tiesvedībā, kas ar šo direktīvu piešķirtas līdztiesības iestādēm, atvieglos Direktīvu 2000/43/EK, 2000/78/EK un 2004/113/EK par pierādīšanas un tiesību aizsardzības pienākumu pašreizējo noteikumu īstenošanu. Saskaņā ar šajā direktīvā paredzētajiem nosacījumiem līdztiesības iestādes varēs konstatēt faktus, "no kuriem var secināt, ka ir notikusi tieša vai netieša diskriminācija", tādējādi izpildot nosacījumus, kas paredzēti Direktīvas 2000/43/EK 8. pantā, Direktīvas 2000/78/EK 10. pantā un Direktīvas 2004/113/EK 9. pantā. Tāpēc viņu atbalsts atvieglos tiesu iestāžu pieejamību cietušajiem.

Grozījums Nr. 21

Direktīvas priekšlikums
29. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(29) Juridiskais statuss ļauj līdztiesības iestādēm rīkoties cietušo vārdā vai viņu atbalstam, ļaujot viņiem piekļūt tiesu iestādēm gadījumos, kad procesuāli un finansiāli šķēršļi vai bailes no viktimizācijas bieži vien viņus attur. Juridiskais statuss arī ļauj līdztiesības iestādēm stratēģiski izvēlēties lietas, kurās tās nolemj vērsties valsts tiesās, un veicināt vienlīdzīgas attieksmes tiesību aktu pareizu interpretāciju un piemērošanu.	(29) Juridiskais statuss ļauj līdztiesības iestādēm rīkoties cietušo vārdā vai viņu atbalstam, ļaujot viņiem piekļūt tiesu iestādēm gadījumos, kad procesuāli un finansiāli šķēršļi vai bailes no viktimizācijas bieži vien viņus attur. Juridiskais statuss arī ļauj līdztiesības iestādēm stratēģiski izvēlēties lietas, kurās tās nolemj vērsties valsts tiesās, un veicināt vienlīdzīgas attieksmes tiesību aktu pareizu interpretāciju un piemērošanu***, kā arī pieņemt priekšlikumus, lai uzlabotu un atjauninātu spēkā esošus tiesību aktus***.

Grozījums Nr. 22

Direktīvas priekšlikums
30. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(30) Pret dažiem diskriminācijas gadījumiem ir grūti cīnīties, jo nav sūdzības iesniedzēja, kas pats būtu iesniedzis prasību. Spriedumā, kas pieņemts lietā C-54/07 (Feryn)[71], ko savā vārdā iesniedza līdztiesības iestāde, Tiesa apstiprināja, ka ***diskrimināciju*** var ***konstatēt*** pat tad, ja nav identificēta cietušā. Tāpēc ir svarīgi, lai līdztiesības iestādes varētu rīkoties savā vārdā ar mērķi aizstāvēt sabiedrības intereses.	(30) Pret dažiem diskriminācijas gadījumiem ir grūti cīnīties, jo nav sūdzības iesniedzēja, kas pats būtu iesniedzis prasību. Spriedumā, kas pieņemts lietā C-54/07 (Feryn)[71], ko savā vārdā iesniedza līdztiesības iestāde, Tiesa apstiprināja, ka ***diskriminācija*** var ***rasties*** pat tad, ja nav identificēta cietušā***, piemēram, strukturālas vai sistēmiskas diskriminācijas gadījumā***. Tāpēc ir svarīgi, lai līdztiesības iestādes varētu rīkoties ***un uzsākt tiesvedību*** savā vārdā ar mērķi aizstāvēt sabiedrības intereses***, ja ir konstatēta diskriminācija, un darīt to bez tādas personas klātbūtnes, kura ir identificēta kā cietušais***. ***Tāpat ir svarīgi, lai tās varētu rīkoties gadījumos, kad tiek izmantota kolektīvā tiesiskā aizsardzība.***

[71] 2008. gada 10. jūlija spriedums, Feryn

[71] 2008. gada 10. jūlija spriedums, Feryn

(C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

(C-54/07, ECLI:EU:C:2008:397).

Grozījums Nr. 23

Direktīvas priekšlikums
30.a apsvērums (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	(30a) Šīs direktīvas mērķis ir arī risināt diskriminācijas gadījumus, kuri saistīti ar kādas privātas vai publiskas organizācijas, tostarp tiesībaizsardzības iestāžu, procedūrām, pieejām un organizatorisko kultūru, kas kādām konkrētām iedzīvotāju grupām veicina mazāk labvēlīgu rezultātu. Līdztiesības iestādēm būtu jāspēj izstrādāt pasākumus, lai novērstu institucionālu diskrimināciju, un sistēmiskus tiesiskās aizsardzības līdzekļus, kas ļauj saskaņoti reaģēt uz strukturālu vai sistēmisku diskrimināciju visās nozarēs.

Grozījums Nr. 24

Direktīvas priekšlikums
31. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(31) Līdztiesības iestādēm vajadzētu būt arī iespējai iesniegt mutiskus vai rakstiskus paziņojumus tiesām, piemēram, amicus curiae, kas būtu vieglāks veids, kā pamatot lietas ar savu ekspertu atzinumu.	(31) Līdztiesības iestādēm vajadzētu būt arī iespējai iesniegt mutiskus vai rakstiskus paziņojumus tiesām, ***iestādēm un lēmējinstitūcijām,*** piemēram, ***kā*** amicus curiae, ***trešajai personai vai ekspertam,*** kas būtu vieglāks veids, kā pamatot lietas ar savu ekspertu atzinumu.

Grozījums Nr. 25

Direktīvas priekšlikums
32. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(32) Līdztiesības iestāžu tiesības rīkoties tiesā ir jāīsteno atbilstīgi taisnīgas tiesas un pušu procesuālo tiesību vienlīdzības principiem. Tādēļ, izņemot gadījumus, kad līdztiesības iestāde rīkojas kā puse tiesvedībā par sava lēmuma izpildi vai pārskatīšanu tiesā vai rīkojas kā amicus curiae, līdztiesības iestādei nevajadzētu būt iespējai tiesvedībā iesniegt pierādījumus, kuri iegūti iepriekšējās izmeklēšanās tajā pašā lietā un kurus sniegt bija iespējamā noziedzīgā nodarījuma izdarītāja vai jebkuras trešās personas juridisks pienākums.	(32) Līdztiesības iestāžu tiesības rīkoties ***iestādēs, lēmējinstitūcijās un*** tiesā ir jāīsteno atbilstīgi taisnīgas tiesas un pušu procesuālo tiesību vienlīdzības principiem. Tādēļ, izņemot gadījumus, kad līdztiesības iestāde rīkojas kā puse tiesvedībā par sava lēmuma izpildi vai pārskatīšanu tiesā vai rīkojas kā amicus curiae, līdztiesības iestādei nevajadzētu būt iespējai tiesvedībā iesniegt pierādījumus, kuri iegūti iepriekšējās izmeklēšanās tajā pašā lietā un kurus sniegt bija iespējamā noziedzīgā nodarījuma izdarītāja vai jebkuras trešās personas juridisks pienākums.

Grozījums Nr. 26

Direktīvas priekšlikums
34. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(34) Noteikumi par līdztiesības iestāžu tiesībām rīkoties tiesvedībā nemaina cietušo un apvienību, organizāciju vai citu juridisku personu, kas īsteno cietušo tiesības, tiesības, kurām saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktos noteiktajiem kritērijiem ir likumīgas intereses nodrošināt Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES ievērošanu, kā noteikts minētajās direktīvās.	(34) Noteikumi par līdztiesības iestāžu tiesībām ***mijiedarboties ar iestādēm un lēmējinstitūcijām un*** rīkoties tiesvedībā nemaina cietušo un apvienību, organizāciju vai citu juridisku personu, kas īsteno cietušo tiesības, tiesības, kurām saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktos noteiktajiem kritērijiem ir likumīgas intereses nodrošināt Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES ievērošanu, kā noteikts minētajās direktīvās.

Grozījums Nr. 27

Direktīvas priekšlikums
36. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(36) Būtu jāgarantē visiem vienlīdzīga piekļuve līdztiesības iestāžu	(36) Būtu jāgarantē visiem vienlīdzīga piekļuve līdztiesības iestāžu

pakalpojumiem un publikācijām. Šajā nolūkā būtu jāapzina un jānovērš iespējamie šķēršļi piekļuvei līdztiesības iestāžu pakalpojumiem. Sūdzības iesniedzējiem pakalpojumiem vajadzētu būt bez maksas. Dalībvalstīm būtu arī jānodrošina, ka līdztiesības iestāžu pakalpojumi ir pieejami visiem potenciālajiem cietušajiem visā to teritorijā, piemēram, izveidojot vietējos birojus, tostarp mobilos birojus, organizējot vietējas kampaņas vai sadarbojoties ar vietējiem delegātiem vai pilsoniskās sabiedrības organizācijām.

pakalpojumiem un publikācijām***, arī tiešsaistē***. Šajā nolūkā būtu jāapzina un jānovērš iespējamie šķēršļi piekļuvei līdztiesības iestāžu pakalpojumiem. Sūdzības iesniedzējiem pakalpojumiem vajadzētu būt bez maksas. Dalībvalstīm būtu arī jānodrošina, ka ***saskaņā ar reģionālajām un vietējām iestādēm piešķirtajām kompetencēm*** līdztiesības iestāžu pakalpojumi ir pieejami visiem potenciālajiem cietušajiem visā to teritorijā, piemēram, ***pēc vajadzības*** izveidojot vietējos ***un reģionālos*** birojus, tostarp mobilos birojus, organizējot vietējas kampaņas vai sadarbojoties ar vietējiem delegātiem vai pilsoniskās sabiedrības organizācijām. ***Īpaša uzmanība būtu jāveltī visneaizsargātāko grupu piekļuvei.***

Grozījums Nr. 28

Direktīvas priekšlikums
37. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(37) Savienība un visas dalībvalstis ir parakstījušas ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām[73] (UNCRPD), kas ietver pienākumu aizliegt diskrimināciju invaliditātes dēļ un garantēt personām ar invaliditāti vienlīdzīgu un efektīvu tiesisko aizsardzību pret jebkāda veida diskrimināciju. Šī direktīva būtu jāinterpretē saskaņā ar UNCRPD. Lai personām ar invaliditāti garantētu vienlīdzīgu un efektīvu tiesisko aizsardzību un piekļuvi visiem līdztiesības iestāžu pakalpojumiem un darbībām, ir jānodrošina piekļūstamība saskaņā ar Direktīvā (ES) 2019/882 noteiktajām prasībām un saprātīgi pielāgojumi. Līdztiesības iestādēm būtu jānodrošina fiziska un digitāla[74] piekļūstamība, novēršot un likvidējot šķēršļus, ar kuriem personas ar invaliditāti var saskarties, piekļūstot saviem pakalpojumiem un	(37) Savienība un visas dalībvalstis ir parakstījušas ANO Konvenciju par personu ar invaliditāti tiesībām[73] (UNCRPD), kas ietver pienākumu aizliegt diskrimināciju invaliditātes dēļ un garantēt personām ar invaliditāti vienlīdzīgu un efektīvu tiesisko aizsardzību pret jebkāda veida diskrimināciju. Šī direktīva būtu jāinterpretē saskaņā ar UNCRPD. Lai personām ar invaliditāti garantētu vienlīdzīgu un efektīvu tiesisko aizsardzību un piekļuvi visiem līdztiesības iestāžu pakalpojumiem un darbībām, ir jānodrošina piekļūstamība saskaņā ar Direktīvā (ES) 2019/882 noteiktajām prasībām un saprātīgi pielāgojumi. Līdztiesības iestādēm būtu jānodrošina fiziska un digitāla[74] piekļūstamība, novēršot un likvidējot šķēršļus, ar kuriem personas ar invaliditāti var saskarties, piekļūstot saviem pakalpojumiem un

informācijai, un jānodrošina saprātīgi pielāgojumi, vajadzības gadījumā veicot nepieciešamās un atbilstošās izmaiņas un pielāgojumus.

informācijai, un jānodrošina saprātīgi pielāgojumi, vajadzības gadījumā veicot nepieciešamās un atbilstošās izmaiņas un pielāgojumus. ***Atbilstīgi to mandātam līdztiesības iestādēm būtu jāaptver visa veida diskriminācija, ar ko saskaras personas ar invaliditāti saskaņā ar UNCRPD, tostarp tieša un netieša diskriminācija, saprātīgas izmitināšanas liegšana, diskriminācija biedrošanās dēļ, uzmākšanās, norādījumi diskriminēt, kā arī viktimizācija un naida runa.***

---

[73] OV L 23, 27.1.2010., 37. lpp.

[74] Sk. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 327, 2.12.2016., 1-15. lpp.) un saistīto īstenošanas lēmumu.

[73] OV L 23, 27.1.2010., 37. lpp.

[74] Sk. Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvu (ES) 2016/2102 (2016. gada 26. oktobris) par publiskā sektora struktūru tīmekļvietņu un mobilo lietotņu piekļūstamību (OV L 327, 2.12.2016., 1.–15. lpp.) un saistīto īstenošanas lēmumu.

Grozījums Nr. 29

Direktīvas priekšlikums
38. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(38) Iespēja, ka līdztiesības iestādes varētu regulāri un ilgtermiņā veikt savstarpēju koordināciju un sadarboties dažādos līmeņos, ir būtiska, lai nodrošinātu savstarpēju mācīšanos, saskaņotību un konsekvenci, un tā var paplašināt to darba tvērumu un ietekmi. Līdztiesības iestādēm ***jo īpaši*** būtu jāsadarbojas ar citām līdztiesības iestādēm tajā pašā dalībvalstī un citās dalībvalstīs, tostarp Eiropas Līdztiesības iestāžu tīkla (Equinet) ietvaros, un ar publiskām un privātām struktūrām vietējā, reģionālā, valsts, Savienības un starptautiskā līmenī, piemēram, pilsoniskās sabiedrības organizācijām, datu aizsardzības iestādēm, arodbiedrībām, darba un izglītības inspekcijām, tiesībaizsardzības struktūrām,	(38) Iespēja, ka līdztiesības iestādes varētu regulāri un ilgtermiņā veikt savstarpēju koordināciju un sadarboties dažādos līmeņos, ir būtiska, lai nodrošinātu savstarpēju mācīšanos, saskaņotību un konsekvenci, un tā var paplašināt to darba tvērumu un ietekmi. ***Ja pastāv dažādas līdztiesības iestādes, to kompetences un pilnvaras vajadzētu pastiprināt un būtu jānodrošina koordinācija, lai risinātu pārklāšanās problēmu, nodrošinātu kopīgas darbības un optimizētu resursu izlietojumu.*** Līdztiesības iestādēm būtu jāsadarbojas ar citām līdztiesības iestādēm tajā pašā dalībvalstī un citās dalībvalstīs, tostarp Eiropas Līdztiesības iestāžu tīkla (Equinet) ietvaros, un ar publiskām un privātām struktūrām vietējā, reģionālā,

aģentūrām, kas valsts līmenī atbild par cilvēktiesību aizsardzību, iestādēm, kas pārvalda Savienības līdzekļus, valstu kontaktpunktiem romu jautājumos, patērētāju struktūrām un valstu neatkarīgiem mehānismiem UNCRPD veicināšanai, aizsardzībai un uzraudzībai. Šādai sadarbībai nevajadzētu ietvert persondatu apmaiņu (t. i., līdztiesības datus tādā veidā, ka personas var identificēt).

valsts, Savienības un starptautiskā līmenī, piemēram, ***sociālajiem partneriem,*** pilsoniskās sabiedrības organizācijām, datu aizsardzības iestādēm, arodbiedrībām, darba un izglītības inspekcijām, tiesībaizsardzības struktūrām, aģentūrām, kas valsts līmenī atbild par cilvēktiesību aizsardzību, iestādēm, kas pārvalda Savienības līdzekļus, valstu kontaktpunktiem romu jautājumos, patērētāju struktūrām un valstu neatkarīgiem mehānismiem UNCRPD veicināšanai, aizsardzībai un uzraudzībai. Šādai sadarbībai nevajadzētu ietvert persondatu apmaiņu (t. i., līdztiesības datus tādā veidā, ka personas var identificēt). ***Turklāt, iesaistoties līdztiesības iestāžu darbā ar darbavietu saistītos jautājumos, būtu jāievēro sociālo partneru autonomija, kompetence un prerogatīvas, kā arī visu attiecīgo valdības aģentūru, tostarp darba inspekciju, valstu tiesu un likumisko tiesu, atzītās kompetences saskaņā ar valsts tiesību aktiem un praksi. Tomēr tam nevajadzētu liegt līdztiesības iestādēm pildīt savus uzdevumus saskaņā ar to kompetenci.***

Grozījums Nr. 30

Direktīvas priekšlikums
39. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(39) Līdztiesības iestādes nevar pilnībā darboties kā eksperti vienlīdzīgas attieksmes jomā, ja politikas veidošanas procesā ar tām neapspriežas pietiekami agrā posmā par jautājumiem, kas saistīti ar tiesībām un pienākumiem, kuri izriet no Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES. Tāpēc dalībvalstīm būtu jāizveido pārredzamas procedūras, lai nodrošinātu savlaicīgu apspriešanos. Tām būtu arī jāļauj līdztiesības iestādēm sniegt ieteikumus un ***publicēt tos***.	(39) Līdztiesības iestādes nevar pilnībā darboties kā eksperti vienlīdzīgas attieksmes jomā, ja politikas veidošanas procesā ar tām neapspriežas pietiekami agrā posmā par jautājumiem, kas saistīti ar tiesībām un pienākumiem, kuri izriet no Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES. Tāpēc dalībvalstīm būtu jāizveido pārredzamas procedūras, lai nodrošinātu savlaicīgu apspriešanos. Tām būtu arī jāļauj līdztiesības iestādēm sniegt ***un publicēt*** ieteikumus un ***pieprasīt, lai iestādes un amatpersonas atbild saprātīgā***

termiņā.

Grozījums Nr. 31

Direktīvas priekšlikums
40. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(40) Līdztiesības datiem ir izšķiroša nozīme, lai veicinātu izpratni, informētu cilvēkus, noteiktu diskriminācijas apmēru, norādītu tendences laika gaitā, pierādītu diskriminācijas pastāvēšanu, novērtētu līdztiesības tiesību aktu īstenošanu, demonstrētu nepieciešamību īstenot pozitīvu darbību un izstrādātu pierādījumos pamatotu politiku[75]. Līdztiesības iestādēm ir sava loma attiecīgo līdztiesības datu izstrādē šiem mērķiem, piemēram, organizējot regulāras apaļā galda sanāksmes, kurās piedalītos visas attiecīgās struktūras. Tām būtu arī jāvāc un jāanalizē dati par savām darbībām vai jāveic apsekojumi, un tām vajadzētu būt iespējai piekļūt statistikas informācijai, ko savākušas citas publiskas vai privātas struktūras, piemēram, valstu statistikas biroji, valstu tiesas, darba un izglītības inspekcijas, arodbiedrības vai pilsoniskās sabiedrības organizācijas, par jautājumiem, kas tām uzticēti saskaņā ar Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES, un tām vajadzētu spēt izmantot šādu informāciju. Minētajā statistikas informācijā nebūtu jāiekļauj nekādi persondati.	(40) Līdztiesības datiem ir izšķiroša nozīme, lai veicinātu izpratni, informētu cilvēkus, noteiktu diskriminācijas apmēru, norādītu tendences laika gaitā, pierādītu diskriminācijas pastāvēšanu, novērtētu līdztiesības tiesību aktu īstenošanu, demonstrētu nepieciešamību īstenot pozitīvu darbību un izstrādātu pierādījumos pamatotu politiku[75]. Līdztiesības iestādēm ir sava loma attiecīgo līdztiesības datu izstrādē šiem mērķiem, piemēram, organizējot regulāras apaļā galda sanāksmes, kurās piedalītos visas attiecīgās struktūras. Tām būtu arī jāvāc un jāanalizē dati par savām darbībām vai jāveic apsekojumi, un tām vajadzētu būt iespējai piekļūt statistikas informācijai, ko savākušas citas publiskas vai privātas struktūras, piemēram, valstu statistikas biroji, valstu tiesas, darba un izglītības inspekcijas, arodbiedrības vai pilsoniskās sabiedrības organizācijas, par jautājumiem, kas tām uzticēti saskaņā ar Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES, un tām vajadzētu spēt izmantot šādu informāciju. Minētajā statistikas informācijā nebūtu jāiekļauj nekādi persondati ***un tā būtu jādara pieejama piekļūstamā formātā, lai līdztiesības iestādes to varētu viegli izmantot***. ***Līdztiesības iestāžu darbā attiecībā uz datiem par līdztiesību būtu jāņem vērā esošie norādījumi un resursi par datiem par līdztiesību, tostarp tie, kas izstrādāti saistībā ar Eiropas Savienības Augsta līmeņa grupas nediskriminācijas, līdztiesības un dažādības jautājumos līdztiesības datu apakšgrupu.***

[75] Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par Padomes Direktīvas 2000/43/EK, ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības (“Rasu vienlīdzības direktīva”), un Padomes Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju (“Nodarbinātības vienlīdzības direktīva”), piemērošanu (SWD(2021) 63 final).

[75] Komisijas ziņojums Eiropas Parlamentam un Padomei par Padomes Direktīvas 2000/43/EK, ar ko ievieš vienādas attieksmes principu pret personām neatkarīgi no rasu vai etniskās piederības ("Rasu vienlīdzības direktīva"), un Padomes Direktīvas 2000/78/EK, ar ko nosaka kopēju sistēmu vienlīdzīgai attieksmei pret nodarbinātību un profesiju ("Nodarbinātības vienlīdzības direktīva"), piemērošanu (SWD(2021) 63 final).

Grozījums Nr. 32

Direktīvas priekšlikums
41. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(41) Papildus gada ziņojuma publicēšanai par savām darbībām līdztiesības iestādēm būtu ***regulāri*** jāpublicē ziņojums, kurā ietverts vispārējs novērtējums par situāciju attiecībā uz diskrimināciju, kas ietilpst to mandātā attiecīgajā dalībvalstī. Minētajam ziņojumam būtu jāsniedz informācija publiskām un privātām struktūrām un jākalpo par ceļvedi līdztiesības iestāžu prioritāšu noteikšanai nākotnē. Ziņojumos neietver nekādus persondatus.	(41) Papildus gada ziņojuma publicēšanai par savām darbībām līdztiesības iestādēm būtu ***reizi divos gados*** jāpublicē ziņojums, kurā ietverts vispārējs novērtējums par situāciju attiecībā uz diskrimināciju, kas ietilpst to mandātā attiecīgajā dalībvalstī. Minētajam ziņojumam būtu jāsniedz informācija***, ieteikumi un turpmākās darbības*** publiskām un privātām struktūrām un jākalpo par ceļvedi līdztiesības iestāžu prioritāšu noteikšanai nākotnē. Ziņojumos neietver nekādus persondatus. ***Līdztiesības iestādēm būtu jāpiešķir pietiekami resursi tām uzticēto ziņošanas uzdevumu izpildei.***

Grozījums Nr. 33

Direktīvas priekšlikums
42. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(42) Lai noteiktu savu nākotnes redzējumu un organizācijas mērķus un uzdevumus, līdztiesības iestādēm būtu jāpieņem daudzgadu rīcības programma.	(42) Lai noteiktu savu nākotnes redzējumu un organizācijas mērķus un uzdevumus, līdztiesības iestādēm būtu jāpieņem daudzgadu rīcības programma.

Tādējādi tās varētu nodrošināt savu dažādo darba virzienu saskaņotību laika gaitā un ilgtermiņa rīcības plāna ietvaros risināt sistēmiskus diskriminācijas jautājumus, kas ietilpst to mandātā.	Tādējādi tās varētu nodrošināt savu dažādo darba virzienu saskaņotību laika gaitā un ilgtermiņa rīcības plāna ietvaros risināt ***strukturālus vai*** sistēmiskus diskriminācijas jautājumus***, tostarp tiešsaistes***, kas ietilpst to mandātā. ***Visu mandātu kompetences jomas un pilnvaras tādā iestādē būtu jāsaskaņo un jāpastiprina tā, lai katram mandātam pēc iespējas būtu visplašākās kompetences jomas un pilnvaras, kas pieejamas jebkuram citam mandātam.***

Grozījums Nr. 34

Direktīvas priekšlikums
43. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(43) Lai novērtētu šīs direktīvas efektivitāti, ir jāizveido mehānisms, lai uzraudzītu tās piemērošanu un papildus atbilstības uzraudzībai novērtētu tās praktisko ietekmi. Komisijai vajadzētu būt atbildīgai par minēto uzraudzību un regulāri sagatavot piemērošanas ziņojumu. Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus dalībvalstu ziņošanas pienākumu īstenošanai saskaņā ar 16. panta 2. punktu attiecībā uz šīs direktīvas praktisko ietekmi, būtu jāpiešķir Komisijai ***īstenošanas*** pilnvaras izveidot sarakstu ar attiecīgajiem rādītājiem, uz kuru pamata būtu jāvāc dati. Šai uzraudzībai nevajadzētu ietvert persondatu apstrādi.	(43) Lai novērtētu šīs direktīvas efektivitāti, ir jāizveido mehānisms, lai uzraudzītu tās piemērošanu un papildus atbilstības uzraudzībai novērtētu tās praktisko ietekmi. Komisijai vajadzētu būt atbildīgai par minēto uzraudzību un regulāri***, t. i., reizi trijos gados,*** sagatavot piemērošanas ziņojumu***, pamatojoties uz dalībvalstu sniegto informāciju un attiecīgiem papildu datiem, kas ievākti no līdztiesības iestādēm un citām ieinteresētajām personām valstu un Savienības līmenī vai ko ievākusi Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra un Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts***. Lai nodrošinātu vienādus nosacījumus dalībvalstu ziņošanas pienākumu īstenošanai saskaņā ar 16. panta 2. punktu attiecībā uz šīs direktīvas praktisko ietekmi, būtu jāpiešķir Komisijai ***deleģētās*** pilnvaras izveidot sarakstu ar attiecīgajiem rādītājiem, uz kuru pamata būtu jāvāc dati. ***Ziņojumā iekļauj īpašu izvērtējumu, kura mērķis ir novērtēt līdztiesības iestāžu neatkarīgu darbību.*** Šai uzraudzībai nevajadzētu ietvert persondatu apstrādi. ***Vajadzētu būt iespējai iesniegt Komisijai sūdzības par iespējamu nepamatotu***

iejaukšanos līdztiesības iestāžu neatkarībā.

Grozījums Nr. 35

Direktīvas priekšlikums
44. apsvērums

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
(44) Šī direktīva nosaka minimālās prasības, ***tādējādi sniedzot dalībvalstīm iespēju*** ieviest vai uzturēt spēkā labvēlīgākus noteikumus. Šīs direktīvas ieviešanai nevajadzētu kalpot par attaisnojumu nekādam regresam attiecībā uz situāciju, kura jau pastāv ikvienā dalībvalstī.	(44) Šī direktīva nosaka minimālās prasības, ***tādēļ dalībvalstis tiek mudinātas*** ieviest vai uzturēt spēkā labvēlīgākus noteikumus. Šīs direktīvas ieviešanai ***nekādā gadījumā*** nevajadzētu kalpot par attaisnojumu nekādam regresam attiecībā uz situāciju, kura jau pastāv ikvienā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 36

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Šajā direktīvā ir noteiktas minimālās prasības līdztiesības iestāžu darbībai ar mērķi uzlabot to efektivitāti un garantēt to neatkarību, tādējādi stiprinot vienlīdzīgas attieksmes principa piemērošanu, kas izriet no Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES.	1. Šajā direktīvā ir noteiktas minimālās prasības līdztiesības iestāžu darbībai ar mērķi uzlabot ***gan*** to ***de jure, gan de facto*** efektivitāti un garantēt to neatkarību, tādējādi stiprinot vienlīdzīgas attieksmes principa piemērošanu, kas izriet no Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES.

Grozījums Nr. 37

Direktīvas priekšlikums
1. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstu pienākumi un līdztiesības iestāžu uzdevumi saskaņā ar šo direktīvu attiecas uz tiesībām un pienākumiem, kas izriet no Direktīvām	2. Dalībvalstu pienākumi un līdztiesības iestāžu uzdevumi saskaņā ar šo direktīvu attiecas uz tiesībām un pienākumiem, kas izriet no Direktīvām

2006/54/EK un 2010/41/ES.	2006/54/EK un 2010/41/ES***, kā arī uz strukturālas vai sistēmiskas diskriminācijas gadījumiem privātajā vai valsts sektorā, tostarp izglītībā, apmācībā, mājokļu jomā, veselības aprūpē, sociālajā aizsardzībā un tiesībaizsardzībā***.

Grozījums Nr. 38

Direktīvas priekšlikums
1.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a pants
	Definīcijas
	1. Šajā direktīvā piemēro šādas definīcijas:
	a) "strukturālā vai sistēmiskā diskriminācija" ir noteikumi, normas, ieradumi, attieksmes un uzvedības modeļi institūcijās un citās sabiedriskās struktūrās, kas apzināti vai neapzināti rada šķēršļus grupām vai indivīdiem attiecībā uz to piekļuvi tādām pašām tiesībām un iespējām, kādas ir citiem, un veicina tiem mazāk labvēlīgu iznākumu nekā iedzīvotāju vairākumam;
	b) "intersekcionālā diskriminācija" attiecas uz situāciju, kurā diskriminācija notiek divu vai vairāku iemeslu dēļ, ko aizsargā Direktīvas 79/7/EEK, 2000/43/EK, 2000/78/EK, 2004/113/EK, 2006/54/EK un 2010/41/ES, kas vienlaicīgi darbojas un mijiedarbojas viens ar otru tādā veidā, ka nav atdalāmi, radot īpašus diskriminācijas veidus.

Grozījums Nr. 39

Direktīvas priekšlikums
2. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Līdztiesības iestāžu izraudzīšanās	Līdztiesības iestāžu izraudzīšanās ***un struktūra***

Grozījums Nr. 40

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis izraugās vienu vai vairākas iestādes (turpmāk "līdztiesības iestādes"), kas īsteno šajā direktīvā noteiktās kompetences.	Dalībvalstis izraugās vienu vai vairākas iestādes (turpmāk "līdztiesības iestādes"), kas īsteno šajā direktīvā noteiktās kompetences***, un nodrošina nepieciešamos resursus***.

Grozījums Nr. 41

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Līdztiesības iestādes var aptvert vienu vai vairākus iemeslus. Ja līdztiesības iestāde aptver vairākus iemeslus, dalībvalstis nodrošina skaidru un pienācīgu koncentrēšanos uz katru no iemesliem. Visu mandātu kompetences jomas un pilnvaras tādā iestādē saskaņo un pastiprina tā, lai katram mandātam pēc iespējas ir visplašākās kompetences jomas un pilnvaras, kas pieejamas jebkuram citam mandātam.

Grozījums Nr. 42

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Līdztiesības iestādes var būt daļa no aģentūrām, kuras valsts mērogā atbild par cilvēktiesību ***aizstāvību*** vai ***indivīda tiesību aizsardzību***.	***2.*** Līdztiesības iestādes var būt daļa no aģentūrām, kuras valsts mērogā atbild par cilvēktiesību ***aizsardzību un veicināšanu, ciktāl tas nekavē*** vai ***nu līdztiesības iestādes, vai attiecīgās aģentūras spējas veikt savu darbu***. ***Šāda struktūra nodrošina līdztiesības iestādes pamanāmību un iesaisti visos posmos un ļauj nodrošināt procesa pilnīgu pārredzamību un pārskatatbildību.***

Grozījums Nr. 43

Direktīvas priekšlikums
2. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Līdztiesības iestādes nodrošina dzimumu līdzsvarotu pārstāvību vadošos un augstākās vadības amatos, un tās jāmudina atspoguļot sabiedrības dažādību kopumā.

Grozījums Nr. 44

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis veic pasākumus, lai nodrošinātu, ka līdztiesības iestādes, veicot savus uzdevumus un īstenojot savu kompetenci, ir neatkarīgas un brīvas no ārējas ietekmes, jo īpaši, kas attiecas uz to juridisko struktūru, pārskatatbildību, budžetu, personālu un ***organizatoriskajiem jautājumiem***.	1. Dalībvalstis veic pasākumus, lai nodrošinātu, ka līdztiesības iestādes, veicot savus uzdevumus***, lemjot par savu darba programmu un darbībām*** un īstenojot savu kompetenci, ir ***pilnībā*** neatkarīgas***, autonomas*** un brīvas no ārējas ietekmes, jo īpaši, kas attiecas uz to juridisko struktūru, pārskatatbildību, budžetu, personālu un ***lēmumu pieņemšanas funkcijām***. ***Līdztiesības iestādes neveido kā daļu no ministrijas vai struktūras, kas saņem norādījumus tieši no valdības.***

Grozījums Nr. 45

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis paredz pārredzamus noteikumus un garantijas attiecībā uz līdztiesības iestāžu darbinieku***, jo īpaši vadošos amatos esošu personu,*** atlasi, iecelšanu amatā, atsaukšanu un iespējamu interešu konfliktu, lai garantētu ***viņu*** kompetenci un neatkarību.	2. Dalībvalstis paredz pārredzamus ***un skaidrus*** noteikumus un garantijas attiecībā uz līdztiesības iestāžu darbinieku ***un valdes locekļu*** atlasi, iecelšanu amatā, ***paaugstināšanu amatā,*** atsaukšanu un iespējamu interešu konfliktu***. Šie noteikumi un garantijas it sevišķi attiecas uz vadošos amatos esošām personām un nodrošina pārredzamas, uz nopelniem balstītas un līdzdalības procedūras***, lai garantētu ***līdztiesības iestāžu*** kompetenci***, autonomiju*** un neatkarību***, it sevišķi attiecībā uz izvairīšanos no valdības iejaukšanās***.

Grozījums Nr. 46

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis nodrošina, ka ir ieviestas atbilstošas garantijas, jo īpaši līdztiesības iestāžu iekšējā struktūrā, lai garantētu to kompetenču neatkarīgu īstenošanu, jo īpaši gadījumos, kad dažām ir nepieciešama objektivitāte, bet citās — atbalsts cietušajiem.	3. Dalībvalstis nodrošina, ka ir ieviestas atbilstošas ***un pietiekamas*** garantijas, jo īpaši līdztiesības iestāžu iekšējā struktūrā, lai garantētu ***visu*** to kompetenču neatkarīgu īstenošanu, ***vienlaikus veicinot saskaņotību,*** jo īpaši gadījumos, kad dažām ir nepieciešama objektivitāte, bet citās — atbalsts cietušajiem***, vienlaikus nodrošinot sadarbību un koordināciju starp mandātiem un kopīgu personālu, lai veicinātu saskaņotību un efektivitāti***.

Grozījums Nr. 47

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis nodrošina, ka iekšējā struktūrā, kurai ir vairāki mandāti, ir ieviestas atbilstošas garantijas, lai garantētu līdztiesības mandāta autonomu īstenošanu.	4. Dalībvalstis nodrošina, ka iekšējā struktūrā, kurai ir vairāki mandāti, ir ieviestas atbilstošas ***un pietiekamas*** garantijas, lai garantētu līdztiesības mandāta autonomu īstenošanu.

Grozījums Nr. 48

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 4.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.a Līdztiesības iestādes, kas ir struktūras ar vairākiem mandātiem, var īstenot pasākumus, lai attiecīgā gadījumā izveidotu iekšējo struktūru, kura garantē dažādo mandātu autonomu īstenošanu.

Grozījums Nr. 49

Direktīvas priekšlikums
3. pants – 4.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	4.b Līdztiesības iestādēm ir tiesības sniegt publiskus paziņojumus un sagatavot un publicēt pētījumus, ieteikumus un ziņojumus bez valdības, kādas iestādes vai ārējas personas iepriekšējas atļaujas, apstiprinājuma vai paziņojuma tai.

Grozījums Nr. 50

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka katrai līdztiesības iestādei tiek nodrošināti cilvēkresursi, tehniskie ***un*** finanšu resursi, kas vajadzīgi visu savu uzdevumu efektīvai veikšanai un visu savu kompetenču efektīvai īstenošanai, pamatojoties uz visiem iemesliem un visās jomās, uz kurām attiecas Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES***, tostarp gadījumos, kad palielinās kompetences, sūdzību skaits, tiesvedības izmaksas un automatizētu sistēmu izmantošana***.	1. Dalībvalstis ***saskaņā ar saviem valsts budžeta veidošanas procesiem*** nodrošina, ka katrai līdztiesības iestādei tiek nodrošināti cilvēkresursi, tehniskie***,*** finanšu ***un specializēti*** resursi, kas vajadzīgi visu savu uzdevumu efektīvai veikšanai un visu savu kompetenču efektīvai īstenošanai ***ar reālu ietekmi***, pamatojoties uz visiem iemesliem un visās jomās, uz kurām attiecas Direktīvas 2006/54/EK un 2010/41/ES.

Grozījums Nr. 51

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.a Dalībvalstis nodrošina, ka budžeta piešķiršana līdztiesības iestādēm ir stabila un plānota, kā arī balstās uz vairāku gadu programmu un nodrošina pietiekamu rezervi, lai ņemtu vērā neparedzamas izmaksas. Šādu resursu pieejamība līdztiesības iestādēm nekādā veidā nerada līdztiesības iestādei nekādus ne netiešus, ne tiešus pienākumus attiecība pret dalībvalsti, tās valdību vai ministriju, kas nodrošina šos resursus.

Grozījums Nr. 52

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.b Dalībvalstis nodrošina, ka kompetenču paplašināšanās, sūdzību skaita vai tiesvedības izmaksu palielināšanās vai citu saistītu izmaksu

pieauguma gadījumā līdztiesības iestādēm ir kvalificēts personāls, pakalpojumi un digitālie resursi, kas nepieciešami to uzdevumu izpildei, tostarp pētniecības, uzraudzības, ziņošanas un automatizēto sistēmu izmantošanai. Šim nolūkam līdztiesības iestādēm jānodrošina nepieciešamais to budžeta palielinājums. Līdztiesības iestāžu budžets nesamazinās.

Grozījums Nr. 53

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.c Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes spēj sniegt atgriezenisko saiti Equinet, lai būtu iespējama apspriešanās saskaņā ar šīs direktīvas 13. pantu par tiesību aktiem, politiku, procedūrām un programmā Savienības līmenī.

Grozījums Nr. 54

Direktīvas priekšlikums
4. pants – 1.d punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	1.d Dalībvalstis nodrošina īpaša un neatkarīga budžeta piešķiršanu, lai segtu tiesvedības izmaksas, un šo budžetu reizi gadā pielāgo līdztiesības iestādes īstenoto tiesvedību faktiskajam apjomam un lielā mērā līdzfinansē no ES finansējuma programmām.

Grozījums Nr. 55

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 1. daļa – a punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) pieņemt stratēģiju, lai palielinātu iedzīvotāju informētību visā to teritorijā, īpašu uzmanību pievēršot personām un grupām, kas pakļautas diskriminācijas riskam, par tiesībām, kas paredzētas Direktīvās 2006/54/EK un 2010/41/ES, un par līdztiesības iestāžu un to pakalpojumu esamību;	a) ***apspriežoties ar pilsoniskās sabiedrības pārstāvjiem un sociālajiem partneriem,*** pieņemt ***valsts*** stratēģiju, lai ***regulāri informētu iedzīvotājus un*** palielinātu iedzīvotāju informētību visā to teritorijā, īpašu uzmanību pievēršot personām un grupām, kas pakļautas diskriminācijas riskam, par tiesībām, kas paredzētas Direktīvās 2006/54/EK un 2010/41/ES, un par ***spēju izmantot šīs tiesības, kā arī par dažādu*** līdztiesības iestāžu un to pakalpojumu esamību***, kompetencēm, uzdevumu un piekļūstamību***; ***šī valsts stratēģija ietver informācijas kampaņas, izmantojot dažādus komunikācijas rīkus, tostarp sociālos medijus; tāpat tā ietver (bet ne tikai) plānu informācijas, konsultāciju, apmācības, atbalsta un norādījumu izplatīšanai visām vecuma grupām un gan privātām, gan publiskām iestādēm;***

Grozījums Nr. 56

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 1. daļa – aa punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	aa) nodrošināt, ka ikvienas līdztiesības iestādes darbinieki ir saņēmuši īpašu apmācību par Direktīvā 2006/54/EK un Direktīvā 2010/41ES minētajiem diskriminācijas iemesliem un par visiem ar dzimumu saistītas vardarbības veidiem;

Grozījums Nr. 57

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 1. daļa – b punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) nodrošināt, ka līdztiesības iestādes ***iesaistās*** diskriminācijas novēršanā un vienlīdzīgas attieksmes veicināšanā, ***un*** pieņemt stratēģiju, kurā ***noteikts, kā tās iesaistīsies*** publiskajā dialogā, ***sazināsies*** ar personām un grupām, kas pakļautas diskriminācijas riskam, ***nodrošinās*** apmācību un ***sniegs*** norādījumus un ***veicinās*** līdztiesības ***pienākumus***, līdztiesības aspekta iekļaušanu un pozitīvu rīcību publiskajās un privātajās struktūrās.	b) nodrošināt, ka līdztiesības iestādes ***spēj vismaz:***
	i) iesaistīties diskriminācijas***, arī intersekcionālās diskriminācijas,*** novēršanā un vienlīdzīgas attieksmes veicināšanā,
	ii) pieņemt stratēģiju, kurā ***izklāstīti pasākumi, ko īstenos, lai iesaistītos*** publiskajā dialogā,
	iii) sadarboties un sazināties ar personām un grupām, kas pakļautas diskriminācijas riskam, ***un pilsoniskās sabiedrības organizācijām, kuras darbojas dzimumu līdztiesības un nediskriminācijas jomā,***
	iv) sniegt informāciju, konsultācijas, nodrošināt apmācību***, sniegt atbalstu*** un norādījumus ***personām*** un ***iestādēm publiskajā un privātajā sektorā par*** līdztiesības ***veicināšanu un panākšanu un diskriminācijas novēršanu,***
	v) veicināt un atbalstīt līdztiesības pienākumu izpildi, līdztiesības aspekta iekļaušanu un pozitīvu rīcību publiskajās un privātajās struktūrās***,***
	vi) veikt pētījumus par diskrimināciju, tostarp strukturālo, sistēmisko un intersekcionālo diskrimināciju, kā arī par tiešsaistes diskrimināciju, ieskaitot algoritmisko diskrimināciju,
	vii) sadarboties tādas apmācības sniegšanas ietvaros par nediskriminēšanu un pamattiesībām, kas vērsta uz uzraudzības iestāžu darbiniekiem, lai nodrošinātu Savienības

	nediskriminēšanas un pamattiesību tiesību aktu pareizu piemērošanu, arī algoritmiskās diskriminācijas jomā.

Grozījums Nr. 58

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Šajā saistībā dalībvalstis un līdztiesības iestādes ņem vērā katrai mērķgrupai vispiemērotākos komunikācijas rīkus un formātus. Tās jo īpaši pievēršas nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, kuru piekļuvi informācijai var kavēt, piemēram, to ekonomiskais statuss, vecums, invaliditāte, rakstpratība, valstspiederība, uzturēšanās statuss vai nespēja piekļūt tiešsaistes rīkiem.	Šajā saistībā dalībvalstis un līdztiesības iestādes ņem vērā katrai mērķgrupai vispiemērotākos komunikācijas rīkus un formātus. Tās jo īpaši pievēršas nelabvēlīgā situācijā esošām grupām, kuru piekļuvi informācijai var kavēt, piemēram, to ekonomiskais statuss, vecums, invaliditāte, ***veselības stāvoklis,*** rakstpratība, valstspiederība, ***etniskā izcelsme,*** uzturēšanās statuss vai nespēja piekļūt tiešsaistes rīkiem***, ņemot vērā šādu grupu īpašās vajadzības konkrētā dalībvalstī***.

Grozījums Nr. 59

Direktīvas priekšlikums
5. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Komisija izdod pamatnostādnes par abām stratēģijām sešus mēnešus pēc šīs direktīvas pieņemšanas, sniedz atzinumu par stratēģiju kvalitāti un efektivitāti un uzrauga to īstenošanu, tostarp divreiz gadā izdodot ziņojumu par īstenošanas progresu.

Grozījums Nr. 60

Direktīvas priekšlikums
6. pants – virsraksts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Palīdzība cietušajiem	***Atbalsts un*** palīdzība ***no diskriminācijas***

cietušajiem

Grozījums Nr. 61

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes ir spējīgas sniegt palīdzību cietušajiem***, kā noteikts 2.-4. punktā***.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes ir spējīgas sniegt ***bezmaksas atbalstu un*** palīdzību cietušajiem ***saskaņā ar šo direktīvu***.

Grozījums Nr. 62

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Līdztiesības iestādēm ir jāvar saņemt mutiskas, rakstiskas sūdzības un sūdzības tiešsaistē par diskrimināciju.	2. Līdztiesības iestādēm ir jāvar saņemt ***jebkāda veida sūdzības, tostarp*** mutiskas, rakstiskas sūdzības un sūdzības tiešsaistē***,*** par diskrimināciju.

Grozījums Nr. 63

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 3. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Līdztiesības iestādes sniedz palīdzību cietušajiem, ***sākotnēji viņus informējot*** par tiesisko regulējumu***, tostarp konsultācijām***, kas vērstas uz ***viņu konkrēto*** situāciju, par līdztiesības iestādes piedāvātajiem pakalpojumiem un saistītajiem procesuālajiem aspektiem, kā arī par ***pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem, tostarp par*** iespēju ierosināt lietu tiesā.	Līdztiesības iestādes sniedz ***atbalstu un*** palīdzību cietušajiem, ***kas iesnieguši sūdzību, un tas ietver juridisko atbalstu. Līdztiesības iestādēm jāspēj cietušajiem sniegt primāru informāciju un jābūt prasmēm, lai apzinātu psiholoģiskas vajadzības. Līdztiesības iestādēm ir arī jāspēj piedāvāt konsultācijas par to, kā iesniegt sūdzību, tostarp informāciju*** par tiesisko regulējumu ***un viņu tiesībām tajā, konsultācijas***, kas vērstas uz ***cietušo konkrētu*** situāciju ***un vajadzībām***, par līdztiesības iestādes piedāvātajiem

	pakalpojumiem un saistītajiem procesuālajiem aspektiem, kā arī par iespēju ierosināt lietu tiesā ***un citiem pieejamajiem tiesiskās aizsardzības līdzekļiem***.

Grozījums Nr. 64

Direktīvas priekšlikums
6. pants – 4. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Līdztiesības iestādes sagatavo sūdzības sākotnējo novērtējumu, pamatojoties uz informāciju, ko uz brīvprātības principa iesniegušas iesaistītās puses. Dalībvalstis nosaka precīzu kārtību, kādā līdztiesības iestāde sagatavos šādu sākotnējo novērtējumu.	***svītrots***

Grozījums Nr. 65

Direktīvas priekšlikums
7. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Līdztiesības iestādēm jāvar piedāvāt pusēm iespēju panākt strīda atrisinājumu izlīguma ceļā. Minētais process ir atkarīgs no pušu vienošanās, un to var vadīt pati līdztiesības iestāde vai cita esoša īpaša struktūra, un tādā gadījumā līdztiesības iestāde var izteikt apsvērumus minētajai struktūrai. Iesaistīšanās šādā procesā neliedz pusēm īstenot savas tiesības uz iespēju vērsties tiesā.	Līdztiesības iestādēm jāvar piedāvāt pusēm iespēju panākt strīda atrisinājumu izlīguma ceļā***, tiesā vai ārpustiesas ceļā***. Minētais process ir atkarīgs no pušu vienošanās, un to var vadīt pati līdztiesības iestāde vai cita esoša īpaša struktūra, un tādā gadījumā līdztiesības iestāde var izteikt apsvērumus minētajai struktūrai. Iesaistīšanās šādā procesā neliedz pusēm īstenot savas tiesības uz iespēju vērsties tiesā.

Grozījums Nr. 66

Direktīvas priekšlikums
7.a pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	7.a pants
	Izmeklēšanas
	1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes ir pilnvarotas pēc sūdzības saņemšanas vai pēc savas iniciatīvas veikt efektīvu izmeklēšanu attiecībā uz to, vai ir pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips, kas noteikts Direktīvās 2006/54/EK un 2010/41/ES, un censties rast risinājumu gan individuālai, gan strukturālajai vai sistēmiskajai diskriminācijai.
	2. Dalībvalstis izveido satvaru, kas ļauj līdztiesības iestādēm veikt faktu konstatēšanas izmeklēšanas vai nu pēc sūdzības saņemšanas, vai pēc savas iniciatīvas pamatotu aizdomu gadījumā, lai nodrošinātu, ka to galīgajā lēmumā ir ņemti vērā visi lietas fakti. Jo īpaši minētais satvars nodrošina līdztiesības iestādēm efektīvas tiesības piekļūt informācijai, kas ir vajadzīga, lai konstatētu, vai ir notikusi diskriminācija.
	3. Dalībvalstis nodrošina, ka publiskām un privātām struktūrām, jebkādām citām iesaistītām trešām personām, kā arī iespējamajam nodarījuma izdarītājam ir pienākums sadarboties ar līdztiesības iestādēm izmeklēšanās un faktu konstatēšanā, sniedzot pieprasīto informāciju, un tas nedrīkst skart nevienas personas datu tiesības. Līdztiesības iestādēm ir tiesības noteikt sankcijas, ja pierādījumi un/vai attiecīgā to pieprasītā informācija netiek tām sniegta. Sankcijas nosaka tikai saskaņā ar valsts tiesību aktiem un praksi un tad, ja nav attiecīgi pamatota iemesla nesniegt pieprasītos pierādījumus un/vai informāciju un tā neietver persondatus.

Grozījums Nr. 67

Direktīvas priekšlikums
7.b pants (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	7.b pants
	Atzinumi un lēmumu pieņemšanas funkcijas
	1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir atbilstoši mandāti, lai efektīvi risinātu diskrimināciju.
	2. Līdztiesības iestādēm var būt šādas funkcijas:
	a) saņemt, pārbaudīt, uzklausīt individuālas un kolektīvas sūdzības par diskrimināciju un rīkoties kā samierinātājai, kā arī pieņemt lēmumus par šīm sūdzībām, balstoties uz attiecīgiem tiesību aktiem, tostarp noteikumiem par dalītu pierādīšanas pienākumu;
	b) lemt par to, vai ir noticis diskriminācijas novēršanas tiesību aktu pārkāpums;
	c) fiksēt rakstveidā lietas izvērtēšanu vai izmeklēšanu, tostarp faktu konstatēšanu un pamatotu secinājumu par diskriminācijas esamību;
	d) attiecīgā gadījumā izdot juridiski saistošus lēmumus, kas prasa rīcību, ar kuru tiktu izbeigta diskriminācija, tiktu panākta pilnīga līdztiesība un novērsta turpmāka diskriminācija;
	e) piemērot pasākumus, lai novērstu visus konstatētos pārkāpumus un novērstu atkārtotus atgadījumus. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes spēj izveidot atbilstošus mehānismus turpmākai rīcībai, piemēram, pienākumus nodrošināt atgriezenisko saiti, un lēmumu izpildei;
	f) noteikt efektīvas, samērīgas un atturošas sankcijas saskaņā ar valsts tiesību aktiem un praksi, piemēram, kompensāciju izmaksu par materiālo un

	morālo kaitējumu, soda naudas, ja konstatēts nediskriminācijas tiesību aktu pārkāpums;
	g) izdot nesaistošus atzinumus un ieteikumus, kas prasa rīcību, ar kuru tiktu izbeigta diskriminācija, tiktu panākta pilnīga līdztiesība un novērsta turpmāka diskriminācija;
	h) nodrošināt savu lēmumu, atzinumu un ieteikumu īstenošanu;
	i) publicēt savus lēmumus, atzinumus un ieteikumus, neatklājot persondatus un attiecīgā gadījumā ietverot piemērotās sankcijas.
	3. Dalībvalstis nodrošina, ka valstu tiesību akti nosaka tiesības pārsūdzēt tiesā līdztiesības iestādes izdotus galīgus juridiski saistošus lēmumus.

Grozījums Nr. 68

Direktīvas priekšlikums
8. pants

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
8. pants	***svītrots***
Atzinumi un lēmumi	
1. Dalībvalstis nodrošina, ka gadījumos, kad pēc sūdzības saņemšanas vai pēc savas iniciatīvas līdztiesības iestādes uzskata, ka var būt pārkāpts vienlīdzīgas attieksmes princips, kas noteikts Direktīvās 2006/54/EK vai 2010/41/ES, šīs iestādes ir pilnvarotas turpināt lietas izmeklēšanu.	
2.	
Dalībvalstis izveido satvaru, kas ļauj līdztiesības iestādēm veikt faktu konstatēšanu.	
Jo īpaši minētais satvars nodrošina līdztiesības iestādēm efektīvas tiesības piekļūt informācijai, kas ir vajadzīga, lai noteiktu, vai ir notikusi diskriminācija.	

Tas arī paredz piemērotus mehānismus, lai līdztiesības iestādes šajā nolūkā sadarbotos ar attiecīgajām publiskajām struktūrām.

3. Dalībvalstis var arī paredzēt, ka iespējamajam noziedzīga nodarījuma izdarītājam un ikvienai trešai personai ir juridisks pienākums sniegt jebkādu informāciju un dokumentus, ko pieprasījušas līdztiesības iestādes.

4.

Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes rakstiski reģistrē lietas novērtējumu, tostarp konstatē faktus un sniedz pamatotu secinājumu par diskriminācijas esamību. Dalībvalstis nosaka, vai tas jādara, izmantojot nesaistošus atzinumus vai saistošus izpildāmus lēmumus.

Attiecīgā gadījumā atzinumos un lēmumos iekļauj īpašus pasākumus, lai novērstu visus konstatētos pārkāpumus un novērstu atkārtotus atgadījumus. Dalībvalstis izveido piemērotus mehānismus turpmākai rīcībai pēc atzinumu pieņemšanas, piemēram, pienākumu sniegt atgriezenisko saiti, un lēmumu izpildei.

Līdztiesības iestādes publicē savu atzinumu un lēmumu kopsavilkumus, neizpaužot persondatus.

Grozījums Nr. 69

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm saskaņā ar ***2.-5. punktu*** ir tiesības piedalīties tiesvedībā ***administratīvajās un civiltiesību lietās, kas saistītas*** ar Direktīvās 2006/54/EK un 2010/41/ES noteiktā vienlīdzīgas	1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm saskaņā ar ***šo pantu*** ir tiesības ***mijiedarboties ar iestādēm un lēmējinstitūcijām, tostarp administratīvajām tiesām, un*** piedalīties tiesvedībā ***saistībā*** ar Direktīvās

attieksmes principa īstenošanu, neskarot valstu noteikumus par prasību pieņemamību.	2006/54/EK un 2010/41/ES noteiktā vienlīdzīgas attieksmes principa īstenošanu, neskarot valstu noteikumus par prasību pieņemamību.

Grozījums Nr. 70

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts – ievaddaļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Tiesības celt prasību tiesā ietver:	2. Tiesības celt prasību tiesā ietver ***visu tālāk uzskaitīto (bet ne tikai)***:

Grozījums Nr. 71

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts – a apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
a) līdztiesības iestādes tiesības rīkoties kā pusei tiesvedībā par tāda lēmuma izpildi vai pārskatīšanu tiesā, kas pieņemts saskaņā ar 8. panta ***4***. punktu;	a) līdztiesības iestādes tiesības rīkoties kā pusei tiesvedībā par tāda lēmuma izpildi vai pārskatīšanu tiesā, kas pieņemts saskaņā ar 8. panta ***2***. punktu;

Grozījums Nr. 72

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts – b apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
b) līdztiesības iestādes tiesības iesniegt apsvērumus tiesā kā amicus curiae;	b) līdztiesības iestādes tiesības iesniegt apsvērumus tiesā***, iestādēm un lēmējinstitūcijām, tostarp administratīvajām tiesām,*** kā amicus curiae***, kā trešai personai vai ekspertam***;

Grozījums Nr. 73

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts – c apakšpunkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) līdztiesības iestādes tiesības uzsākt tiesvedību vai piedalīties tajā viena vai vairāku cietušo vārdā vai viņu atbalstam***;*** šādā gadījumā ir ***nepieciešams*** cietušo ***apstiprinājums***.	c) līdztiesības iestādes tiesības uzsākt tiesvedību vai piedalīties tajā ***savā vai*** viena vai vairāku cietušo vārdā vai viņu atbalstam***, it sevišķi, lai risinātu strukturālu vai sistēmisku diskrimināciju, arī tiešsaistē.*** Šādā gadījumā ir ***nepieciešama*** cietušo ***informēta piekrišana***.

Grozījums Nr. 74

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts – ca apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ca) tiesības attiecīgā gadījumā izmantot alternatīvas strīdu izšķiršanas procesus, arī izlīguma ceļā;

Grozījums Nr. 75

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2. punkts – cb apakšpunkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	cb) līdztiesības iestādes tiesības uzsākt tiesvedību savā vārdā, jo īpaši, lai risinātu strukturālu vai sistēmisku diskrimināciju, tostarp tiešsaistē, lietās, ko līdztiesības iestāde izvēlējusies to pārpilnības, smaguma vai nepieciešamības pēc juridiskas skaidrības dēļ atbilstoši līdztiesības iestādes noteiktiem publicētiem kritērijiem;

Grozījums Nr. 76

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.a Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir tiesības uzraudzīt iestāžu, lēmējinstitūciju un tiesu, kuras izskata lietas par līdztiesību, diskrimināciju un neiecietību, lēmumu izpildi.

Grozījums Nr. 77

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2.b punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.b Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes spēj ieviest sistēmu, kas nodrošina, ka cietušajiem nav jāsedz tiesas un administratīvās nodevas vai pārstāvības izdevumi, jo īpaši strukturālās vai sistēmiskās diskriminācijas, tostarp tiešsaistes, lietās un ja to lietas tiek izskatītas stratēģiskas tiesvedības ietvaros.

Grozījums Nr. 78

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 2.c punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	2.c Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir tiesības uzsākt tiesvedību uzreiz pēc izmeklēšanas pilnvaru izmantošanas saskaņā ar 7.a pantu, nesniedzot atzinumu vai lēmumu pirms tiesvedības uzsākšanas.

Grozījums Nr. 79

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestāde var uzsākt tiesvedību savā vārdā, jo īpaši, lai vērstos pret strukturālu un sistemātisku diskrimināciju lietās, ko līdztiesības iestāde izvēlējusies to pārpilnības, smaguma vai nepieciešamības pēc juridiskas skaidrības dēļ.	***svītrots***

Grozījums Nr. 80

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 4. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
4. Dalībvalstis nodrošina, ka, izņemot 2. punkta a) un b) apakšpunktā minētos gadījumus, līdztiesības iestāde tiesvedībā neiesniedz pierādījumus, ko tā ieguvusi, īstenojot pilnvaras saskaņā ar 8. panta 3. punktu.	***svītrots***

Grozījums Nr. 81

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Dalībvalstis ***nodrošina***, ka izmeklēšanu saskaņā ar 8. panta 2.-4. punktu neuzsāk vai neturpina, kamēr notiek tiesvedība par to pašu lietu.	5. Dalībvalstis ***var nodrošināt***, ka izmeklēšanu saskaņā ar 8. panta 2.–4. punktu neuzsāk vai neturpina, kamēr notiek tiesvedība par to pašu lietu.

Grozījums Nr. 82

Direktīvas priekšlikums
9. pants – 5.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	5.a Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var iesaistīties tiesvedībā ar pierādījumiem, kas savākti saskaņā ar 7.a panta 2. un 3. punktu, bez vajadzības pirms tam izdot atzinumu vai saistošu lēmumu.

Grozījums Nr. 83

Direktīvas priekšlikums
10. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis nodrošina, ka 6., 7., 8. un 9. pantā minētajās procedūrās iesaistīto fizisko un juridisko personu tiesības uz aizstāvību tiek pienācīgi aizsargātas. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes garantē liecinieku, trauksmes cēlēju un, ciktāl iespējams, sūdzības iesniedzēju konfidencialitāti.	Dalībvalstis nodrošina, ka 6., 7., ***7.a, 7.b,*** 8. un 9. pantā minētajās procedūrās iesaistīto fizisko un juridisko personu tiesības uz aizstāvību tiek pienācīgi aizsargātas. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes garantē liecinieku, trauksmes cēlēju un, ciktāl iespējams, sūdzības iesniedzēju konfidencialitāti ***un ka ir ieviesti iekšēji trauksmes cēlēju aizsardzības pasākumi***.

Grozījums Nr. 84

Direktīvas priekšlikums
10. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Lēmumus, kas minēti ***8.*** panta ***4. punktā***, var pārskatīt tiesā saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem.	Lēmumus, kas minēti ***7.b*** panta ***1. punkta c)–g) apakšpunktā***, var pārskatīt tiesā saskaņā ar attiecīgās valsts tiesību aktiem.

Grozījums Nr. 85

Direktīvas priekšlikums
11. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes visus savus pakalpojumus sūdzības iesniedzējiem sniedz bez maksas visā to teritorijā, tostarp lauku un attālos apvidos.	2. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes visus savus pakalpojumus sūdzības iesniedzējiem sniedz bez maksas visā to teritorijā, tostarp lauku un attālos apvidos***, pēc vajadzības veidojot vietējos un reģionālos birojus***.

Grozījums Nr. 86

Direktīvas priekšlikums
11. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis nodrošina ***pieejamību un saprātīgus pielāgojumus*** personām ar invaliditāti, lai garantētu ***viņiem*** vienlīdzīgu piekļuvi visiem līdztiesības iestāžu pakalpojumiem ***un*** darbībām, tostarp palīdzībai cietušajiem, sūdzību izskatīšanai, izlīguma mehānismiem, informācijai un publikācijām, kā arī profilakses, veicināšanas un izpratnes veicināšanas pasākumiem.	3. Dalībvalstis nodrošina***, ka līdztiesības iestāžu rīcībā ir kvalificēti darbinieki, kas vajadzīgi, lai sadarbotos ar*** personām ar invaliditāti ***un citām diskriminācijas riskam pakļautām grupām piederošajiem***, lai garantētu vienlīdzīgu piekļuvi visiem līdztiesības iestāžu pakalpojumiem***,*** darbībām ***un informācijai personām ar invaliditāti pieejamā formātā***, tostarp palīdzībai cietušajiem, sūdzību izskatīšanai, izlīguma mehānismiem, informācijai un publikācijām, kā arī profilakses, veicināšanas un izpratnes veicināšanas pasākumiem ***saskaņā ar Direktīvu (ES) 2016/2102***.

Grozījums Nr. 87

Direktīvas priekšlikums
12. pants – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir ieviesti atbilstoši mehānismi, lai to attiecīgajās kompetences jomās sadarbotos ar citām līdztiesības iestādēm ***tajā pašā dalībvalstī un*** ar attiecīgajām	Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir ieviesti atbilstoši mehānismi, lai to attiecīgajās kompetences jomās sadarbotos ar citām līdztiesības iestādēm***,*** attiecīgajām publiskajām un privātajām

publiskajām un privātajām struktūrām, ***tostarp*** pilsoniskās sabiedrības organizācijām***, valsts,*** reģionālā***,*** vietējā līmenī***, kā arī citās dalībvalstīs un arī Savienības un starptautiskā līmenī***.	struktūrām, ***sociālajiem partneriem un*** pilsoniskās sabiedrības organizācijām ***tajā pašā dalībvalstī, tostarp*** reģionālā ***un*** vietējā līmenī. ***Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir atbilstīgi mehānismi sadarbībai ar citām līdztiesības iestādēm to attiecīgajās kompetences jomās Savienības un starptautiskā līmenī, kā arī ar Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtu, Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūru un Eiropas Līdztiesības iestāžu tīklu (Equinet), pilsoniskās sabiedrības organizācijām un sociālajiem partneriem.***

Grozījums Nr. 88

Direktīvas priekšlikums
13. pants – 2. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Tās nodrošina, ka līdztiesības iestādēm ir tiesības sniegt ieteikumus par šiem jautājumiem***, publicēt tos*** un pieprasīt atgriezenisko saiti no attiecīgajām iestādēm.	Līdztiesības iestādēm ir tiesības sniegt ieteikumus par šiem jautājumiem un pieprasīt atgriezenisko saiti no attiecīgajām iestādēm***, pieņemt priekšlikumus, lai uzlabotu un atjauninātu spēkā esošus tiesību aktus līdztiesības veicināšanas jomā***. ***Dalībvalstis nodrošina, ka apspriežu procedūras ietvaros izstrādātie ieteikumi un atgriezeniskā saite tiek darīti publiski pieejami.***

Grozījums Nr. 89

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var piekļūt statistikas datiem par tiesībām un pienākumiem, kas izriet no Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES, ko apkopojušas publiskas un	3. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var piekļūt ***un tiek nodrošinātas ar*** statistikas datiem par tiesībām un pienākumiem, kas izriet no Direktīvām 2006/54/EK un 2010/41/ES, ko

privātas struktūras, tostarp valsts iestādes, arodbiedrības, uzņēmumi un pilsoniskās sabiedrības organizācijas, ja tās uzskata, ka šādi statistikas dati ir vajadzīgi, lai veiktu vispārēju novērtējumu par situāciju attiecībā uz diskrimināciju dalībvalstī un lai sagatavotu 15. panta c) punktā minēto ziņojumu.

apkopojušas publiskas un privātas struktūras, tostarp valsts iestādes, arodbiedrības, uzņēmumi un pilsoniskās sabiedrības organizācijas, ja tās uzskata, ka šādi statistikas dati ir vajadzīgi, lai veiktu vispārēju novērtējumu par situāciju attiecībā uz diskrimināciju dalībvalstī un lai sagatavotu 15. panta c) punktā minēto ziņojumu. ***Dalībvalstis nodrošina, ka šos datus nodrošina līdztiesības iestādēm piekļūstamā formātā, lai tās tos varētu viegli izmantot.***

Grozījums Nr. 90

Direktīvas priekšlikums
14. pants – 5. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
5. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var veikt neatkarīgus apsekojumus par diskrimināciju.	5. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var veikt ***— kā arī, ka to rīcībā ir vajadzīgie cilvēkresursi un finanšu resursi, lai veiktu —*** neatkarīgus apsekojumus***, ziņojumus un pētījumus*** par ***visu veidu*** diskrimināciju***, tostarp intersekcionālu, strukturālu vai sistēmisku un tiešsaistes diskrimināciju, cita starpā tos pasūtot ārpakalpojumu sniedzējiem, arī izmantojot ekspertu atbalstu, ko sniedz dalībvalstu un ES kompetentās iestādes, kuras strādā ar diskriminācijas jautājumiem, piemēram, Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra vai Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts***.

Grozījums Nr. 91

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. daļa – c punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
c) vismaz reizi ***četros*** gados publicē ziņojumu ar ieteikumiem par situāciju	c) vismaz reizi ***divos*** gados publicē ziņojumu ar ieteikumiem par situāciju

vienlīdzīgas attieksmes un diskriminācijas jomā, tostarp ***iespējamiem strukturāliem*** jautājumiem, savā dalībvalstī.	***dzimumu līdztiesības,*** vienlīdzīgas attieksmes un diskriminācijas jomā, tostarp par ***iespējamu strukturālu vai sistēmisku diskrimināciju, kā arī par tiešsaistes*** jautājumiem***, un visām darbībām vai atpakaļvirzības mēģinājumiem šajās jomās un finansējuma analīzi*** savā dalībvalstī. ***Ziņojumā iekļauj arī turpmāku rīcību pēc iepriekšējiem ieteikumiem un šajā sakarā veiktās darbības. Šāds ziņojums tiek iesniegts attiecīgās valsts parlamentam un nosūtīts Parlamentam.***

Grozījums Nr. 92

Direktīvas priekšlikums
15. pants – 1. daļa – ca punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	ca) iesaistās ilgtspējīgā dialogā ar valdību un citām iestādēm, kuras ņem vērā līdztiesības iestādes ieteikumus par tiesību aktiem, politiku, procedūrām, programmām un praksi un noteiktā laikposmā rīkojas;

Grozījums Nr. 93

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Komisija ar ***īstenošanas*** aktu izveido kopīgo rādītāju sarakstu, lai izmērītu šīs direktīvas praktisko ietekmi. Sagatavojot rādītājus, Komisija ***var lūgt*** padomu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūrai ***un*** Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtam. Minētie rādītāji aptver līdztiesības iestāžu ***resursus, neatkarīgu darbību***, darbības un efektivitāti, kā arī to mandātu, pilnvaru vai struktūras attīstību, nodrošinot valsts līmenī savākto datu	1. Komisija ar ***deleģēto*** aktu izveido ***Eiropas līmeņa*** kopīgo rādītāju sarakstu, lai izmērītu šīs direktīvas praktisko ietekmi. Sagatavojot rādītājus, Komisija ***lūdz*** padomu Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūrai***,*** Eiropas Dzimumu līdztiesības institūtam ***un Eiropas Līdztiesības iestāžu tīklam (Equinet)***. Minētie rādītāji aptver līdztiesības iestāžu ***resursu pietiekamību, ietverot finanšu resursus un cilvēkresursus, neatkarīgas***

salīdzināmību, objektivitāti un ticamību.	***darbības galvenos elementus***, darbības un efektivitāti, kā arī to mandātu, pilnvaru vai struktūras attīstību, nodrošinot valsts līmenī savākto datu salīdzināmību, objektivitāti un ticamību.

Grozījums Nr. 94

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Līdz [***5*** gadi pēc transponēšanas datuma] un pēc tam reizi ***piecos*** gados dalībvalstis sniedz Komisijai visu attiecīgo informāciju par šīs direktīvas piemērošanu, tostarp datus par tās praktisko ietekmi, kas savākti, pamatojoties uz šā panta 1. punktā minētajiem rādītājiem, un jo īpaši ņemot vērā ziņojumus, ko līdztiesības iestādes sagatavojušas saskaņā ar 14. panta b) un c) punktu.	2. Līdz [***2*** gadi pēc transponēšanas datuma] un pēc tam reizi ***divos*** gados dalībvalstis sniedz Komisijai visu attiecīgo informāciju par šīs direktīvas piemērošanu, tostarp datus par tās praktisko ietekmi, kas savākti, pamatojoties uz šā panta 1. punktā minētajiem rādītājiem, un jo īpaši ņemot vērā ziņojumus, ko līdztiesības iestādes sagatavojušas saskaņā ar 14. panta b) un c) punktu.

Grozījums Nr. 95

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 3. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
3. Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu un praktisko ietekmi, pamatojoties uz 2. punktā minēto informāciju un attiecīgajiem papildu datiem, ko valstu un Savienības līmenī, jo īpaši no ieinteresētajām personām, savākusi Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra un Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts.	3. Komisija sagatavo ziņojumu par šīs direktīvas piemērošanu un praktisko ietekmi, pamatojoties uz 2. punktā minēto informāciju un attiecīgajiem papildu datiem, ko valstu un Savienības līmenī, jo īpaši no ***līdztiesības iestādēm, Eiropas Līdztiesības iestāžu tīkla (Equinet), pilsoniskās sabiedrības organizācijām,*** ieinteresētajām personām, savākusi Eiropas Savienības Pamattiesību aģentūra un Eiropas Dzimumu līdztiesības institūts. ***Ziņojumā var iekļaut īpašu izvērtējumu, kura mērķis ir novērtēt līdztiesības iestāžu neatkarīgu darbību. Sūdzības par iejaukšanos var iesniegt Komisijai, kas***

tālāk izmeklēs tajā ietvertos apgalvojumus un tos novērtēs savā ikgadējā tiesiskuma ziņojumā, izskatot insitucionālās problēmas saistībā ar līdzsvaru un atsvaru.

Grozījums Nr. 96

Direktīvas priekšlikums
16. pants – 3.a punkts (jauns)

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
	3.a Komisija var sniegt ieteikumus turpmākiem pasākumiem, ja tā, uzraugot diskriminācijas novēršanas pasākumus dalībvalstīs, atzīmē satraucošas tendences kādā dalībvalstī.

Grozījums Nr. 97

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 1. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var vākt persondatus tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai izpildītu ***kādu*** šajā direktīvā ***paredzētu uzdevumu***.	1. Dalībvalstis nodrošina, ka līdztiesības iestādes var vākt ***un apstrādāt*** persondatus tikai tad, ja tas ir nepieciešams, lai izpildītu šajā direktīvā ***paredzētus uzdevumus, un ja datu vākšana un apstrāde pilnībā atbilst Regulai (ES) 2016/679***.

Grozījums Nr. 98

Direktīvas priekšlikums
18. pants – 2. punkts

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
2. Dalībvalstis nodrošina, ka tad, kad līdztiesības iestādes apstrādā īpašu kategoriju persondatus, proti, datus par rasi vai etnisko izcelsmi, reliģiju vai pārliecību,	2. Dalībvalstis nodrošina, ka tad, kad līdztiesības iestādes apstrādā īpašu kategoriju persondatus ***Regulas (ES) 2016/679 nozīmē***, proti, datus par rasi

invaliditāti ***vai*** seksuālo orientāciju, tiek nodrošināti piemēroti un konkrēti pasākumi, lai aizsargātu datu subjekta pamattiesības un intereses.	vai etnisko izcelsmi, reliģiju vai pārliecību, invaliditāti***, personas*** seksuālo orientāciju ***vai seksuālo dzīvi, veselību, biometriskos vai ģenētiskos datus***, ***tas notiek, pilnībā ievērojot Regulas (ES) 2016/679 9. pantu, un*** tiek nodrošināti piemēroti un konkrēti pasākumi, lai aizsargātu datu subjekta pamattiesības un intereses ***saskaņā ar Regulas (ES) 2016/679 9. panta 2. punkta g) apakšpunktu***.

Grozījums Nr. 99

Direktīvas priekšlikums
20. pants – 1. punkts – 1. daļa

Komisijas ierosinātais teksts	*Grozījums*
Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz [***18*** mēneši]. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.	Dalībvalstīs stājas spēkā normatīvie un administratīvie akti, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības vēlākais līdz [***12*** mēneši]. Dalībvalstis par to tūlīt informē Komisiju.

PASKAIDROJUMS

Visiem no diskriminācijas cietušajiem ir jānodrošina vienāda aizsardzība, atbalsts un iespēja vērsties tiesā. Cilvēku tiesības netikt diskriminētiem ir noteiktas Hartā un Līgumos un tās ir pilnībā jāievēro. Tomēr visā pasaulē ir vērojama izteikta pretreakcija pret dzimumu līdztiesību un citām pamattiesībām, un tā strauji palielinās, tostarp arī Eiropā. Pašlaik ir svarīgāk nekā jebkad agrāk, lai ES pildītu savu mandātu aktīvi un ar pārliecību apkarot diskrimināciju. Šajā sakarā valstu līdztiesības iestāžu lomas un neatkarības stiprināšana ir liels solis uz Savienību, kurā nepastāv diskriminācija.

Katrs piektais ES iedzīvotājs saskaras ar diskrimināciju vai aizskaršanu dažādu iemeslu vai vairāku iemeslu kopuma dēļ. Diemžēl ES diskriminācijas novēršanas satvars ir sadrumstalots un tas rada aizsargātu iemeslu mākslīgu "hierarhiju" un cietušo nevienlīdzīgu aizsardzību. Tas ir steidzami jāatrisina. Tāpēc ir īpaši žēl, ka, neraugoties uz Eiropas Parlamenta atkārtotiem aicinājumiem, Padome joprojām bloķē horizontālo diskriminācijas novēršanas direktīvu, kavējot progresu jautājumā par saskaņota diskriminācijas novēršanas satvara izveidi ES līmenī. Šajā kontekstā šīs direktīvas sniedz iespēju izvirzīt augstākas prasības un nodrošināt spēcīgu aizsardzību pret diskrimināciju un atbalstu cietušajiem visās dalībvalstīs.

Līdztiesības iestādēm ir būtiska loma līdztiesības veicināšanā un diskriminācijas apkarošanā. Jo īpaši tām ir izšķiroša nozīme atbalsta un palīdzības sniegšanā cietušajiem, izpratnes veicināšanā, neatkarīgu apsekojumu veikšanā, ziņojumu sagatavošanā un pētījumu veikšanā, datu vākšanā, tendenču pārraudzībā, ieteikumu sniegšanā un ES diskriminācijas novēršanas tiesību aktu īstenošanā valstu līmenī. Saistošu standartu trūkums attiecībā uz to mandātu ir veicinājis nevienlīdzīgu aizsardzību pret diskrimināciju dažādās dalībvalstīs. Minimālie saistošie līdztiesības iestāžu standarti nodrošinātu, ka tās var pilnībā izmantot savu potenciālu.

Ar jaunajām direktīvām līdztiesības iestāžu minimālās kompetences ir būtiski jāpastiprina. Tām ir jāgarantē pilnīga neatkarība un autonomija un jānodrošina aizsardzība pret budžeta samazinājumiem un valsts ietekmi. Turklāt līdztiesības iestādēm jāpiešķir lēmumu pieņemšanas kompetences, tostarp tiesības pieņemt sūdzības, veikt izmeklēšanu un tiesāties, kā arī pilnvaras noteikt samērīgas un atturošas sankcijas. Līdztiesības iestādēm būtu jāspēj pieņemt arī juridiski saistošus lēmumus un sniegt nesaistošus atzinumus, kā arī sniegt rekomendācijas un veikt turpmāku uzraudzību.

Līdztiesības iestādēm būtu jābūt tiesībām pēc savas ierosmes uzsākt visas lietas, uz kurām attiecas to mandāts. Tas ietver strukturālas diskriminācijas problēmas risināšanu. Valstu noteikumu par strukturālo diskrimināciju trūkums un ierobežotas tiesāšanās pilnvaras ierobežo līdztiesības iestāžu spēju rīkoties un veidot jaunu judikatūru. Tā kā diskriminācijai pakļauti cilvēki bieži nonāk neaizsargātā stāvoklī un nevar patstāvīgi risināt strukturālu diskrimināciju, ir svarīgi, lai līdztiesības iestādēm būtu tiesības veikt izmeklēšanu, vākt pierādījumus un uzsākt tiesvedību pēc savas ierosmes un savā vārdā, lai atklātu un risinātu dažreiz neredzamās normas un procesus iestādēs, kas galu galā pastiprina esošo

nevienlīdzību.

Tāpat ir svarīgi sekot līdzi digitālo tehnoloģiju, tostarp mākslīgā intelekta, straujajai attīstībai. Ir plaši pieejami pierādījumi, kas liecina par šādu sistēmu radītiem riskiem personām no neaizsargātām grupām, jo lielo datu un mākslīgā intelekta tehnoloģijas palielina nevienlīdzību, diskrimināciju, atstumtību un nabadzību. Šī iemesla dēļ ir ļoti svarīgi, lai līdztiesības iestādēs būtu kvalificēts personāls, kas spētu labāk izprast un risināt tiešsaistes diskrimināciju, tostarp algoritmisko diskrimināciju.

Direktīvā jāiekļauj līdztiesības iestāžu iespēja risināt intersekcionālās diskriminācijas problēmu. Līdztiesības iestādēm visu savu uzdevumu veikšanas gaitā būtu jāizmanto intersekcionāla perspektīva. Diskriminācijas risināšanai no intersekcionālas perspektīvas ir izšķiroša nozīme, jo tā ļauj pienācīgi aptvert konkrētus diskriminācijas veidus, ar kuriem cietušie saskaras viena vai vairāku iemeslu dēļ. Šajā sakarā saskaņā ar EST judikatūru direktīvas tvērumam vajadzētu būt pēc iespējas plašākam. Dalībvalstīm būtu jāveicina un jāfinansē līdztiesības iestādes, lai aptvertu visus diskriminācijas iemeslus saskaņā ar Hartas 21. panta atvērto klauzulu. Dzimumu līdztiesību nav iespējams sasniegt, ja nav izprasta un izskausta visu veidu multiplā un intersekcionālā diskriminācija — tīša un netīša, tās individuālās, strukturālās, institucionālās un vēsturiskās formās.

Līdztiesības iestādes veic savu darbu arvien sarežģītākos apstākļos, kuros diskriminējoša attieksme, politika un darbības sabiedrībā arvien biežāk tiek uztvertas kā norma, un tas ir nepieņemami. Neraugoties uz šiem apstākļiem, tās jau ir pierādījušas savu milzīgo potenciālu. Mums ir tām jānodrošina rīki, kas nepieciešami visu veidu diskriminācijas enerģiskai apkarošanai. Mēs nedrīkstam zaudēt laiku.